

শ্রীমদ্ভাগবতম্



মহর্ষি শ্রীকৃষ্ণদৈপায়ন প্রণীতম্ ।

শ্রীশ্রীপূজ্যপাদ শ্রীধরস্বামিকৃত ভাবার্থদীপিকা টীকা

শ্রীশ্রীপূজ্যপাদ জীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভ

শ্রীশ্রীযুক্ত বিশ্বনাথ চক্রবর্তিকৃত সারার্থদর্শিনী টীকা সমেতঃ

শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্ন কৃতানুবাদসমেতঞ্চ
ত্রিপুরাধীশ্বর শ্রীমন্মহারাজ বীরচন্দ্র বর্ম্মমাণিক্যস্য
সম্পূর্ণ সাহায্যেণ মূল্যং বিনা বিতরিতব্যং ।

ব চ ঠ স্ক ন্ন ঃ ।



মুর্শিদাবাদ ;

বহরম্পুর,—রাধারমণযন্ত্রে

শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্নেন প্রকাশিতঃ

মুদ্রিতঞ্চ

সন ১২৯২ ভাদ্র ।

শ্রীমদ্ভাগবতম্ ।

ষষ্ঠ স্কন্ধঃ ।

প্রথমাধ্যায়ঃ ।

নমঃ শ্রীকৃষ্ণায় ।

শ্রীপরীক্ষিতুবাচ ॥

নিবৃত্তিমার্গঃ কথিত আদৌ ভগবতা যথা । ক্রমযোগোপলব্ধেন ব্রহ্মণা যদসংসৃতিঃ ॥ ১ ॥

শ্রীপরসামী ।

শ্রীকৃষ্ণায় নমঃ । পুণ্যারণ্যে নৃসিংহৈক নামসিংহো বিরাজতে । ঘনাদতঃ পলায়ন্তে মহাকল্মষকুঞ্জরাঃ । বিসর্গসম্ভবান্
জীবান্ স্বমর্যাদাসু সংস্থিরান্ । বিষ্ণুঃ পাতাখিলৈ রূপৈ রিতোবং পঞ্চমে স্থিতঃ । অধ্যায়ৈকোবিংশত্যা ষষ্ঠে পোষণমুচ্যতে ।
অভিলজ্জিত মর্যাদ ভক্তরক্ষণ লক্ষণং । অজামিলো মনুষ্যে মহাপাপো যথেরিতঃ । বিশ্বরূপাদি ঘাতীচ তথা দেবেষু বাসবঃ ।
অজামিলস্ত ভক্তত্বং বিষ্ণুদূতৈ নির্কুপিতং । সঙ্কেত ভগবন্নাম পুত্রস্নেহানুসঙ্গজং । ইন্দ্রোপি ভগবদ্ভক্তঃ সখ্যোনোপেক্ষসেবকঃ ।
তদধীন সুরৈশ্বর্য্য শত্রু নির্জয় জীবিতঃ । তত্রাদৌ ত্রিভিরধ্যায়ৈরজামিলকথোচ্যতে । বিশ্বরূপ কথা ষড়্ভি রিদ্ভদোষোক্তয়ে
ততঃ । ইন্দ্রশ্চৈবতু দোষোক্ত্যে ব্রত্যাখ্যানং তথাষ্টভিঃ । দ্বাত্যাঞ্চ মরুদাখ্যানমেবং প্রকরণক্রমঃ । তত্রাদৌ প্রথমে বিষ্ণো
দূতৈঃ পাতকিমোচনে । তৎপাপখ্যাপনায়োক্তং যাত্মৈ ধর্ম্মাদি লক্ষণং ॥ ০ ॥

অথ ষষ্ঠস্কন্ধো ব্যাখ্যায়তে । পূর্ব্বোক্তানুবাদ পূর্ব্বক মনস্তরোক্ত নরকপরিহারোপায়ং পৃচ্ছতি নিবৃত্তিমার্গ ইতি ষড়্ভিঃ ।

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

শ্রীরাধাকৃষ্ণাভ্যাং নমঃ ॥

শ্রীকৃষ্ণ কৃষ্ণচৈতন্য সসনাতন রূপকং । গোপাল রঘুনাথাপ্ত ব্রজজীবক পাহি মাং ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

ওঁ নমঃ শ্রীকৃষ্ণায় ॥

প্রণম্য শ্রীশুকং ভূয়ঃ শ্রীকৃষ্ণং করুণার্ণবং । লোকনাথং জগচ্চক্ষুঃ শ্রীশুকং তমুপাশ্রয়ে ॥ গোপরামাজনপ্রাণ

যোগিবর শুকদেব দ্বিতীয়স্কন্ধের শেষে শ্রীমদ্ভাগবতের সর্গ বিসর্গাদি রূপ যে দশটী লক্ষণ বর্ণন করেন তন্মধ্যে তৃতীয় চতুর্থ এবং পঞ্চমস্কন্ধে সর্গ বিসর্গ ও স্থান ইত্যাদি বর্ণন করণানন্তর এক্ষণে ষষ্ঠ স্কন্ধে একোন বিংশতি অধ্যায়ে পোষণ বলিতে আরম্ভ করিলেন । তন্মধ্যে প্রথমাধ্যায়ে মহাপাপি অজামিলের মোচনার্থ আগত বিষ্ণুদূতের প্রশ্নে ধর্ম্মাদি লক্ষণ বর্ণন ও অজামিলের পাপ কথন ॥ ০ ॥

রাজা পরীক্ষিৎ সম্বোধন পূর্ব্বক জিজ্ঞাসা করিলেন ব্রহ্মন্! আপনি আদৌ অর্থাৎ দ্বিতীয়স্কন্ধে

প্রবৃত্তিলক্ষণশ্চৈব ত্রৈগুণ্যবিষয়ো মুনে । যোহসাবলীনপ্রকৃতে গুণসর্গঃ পুনঃ পুনঃ ॥ ২ ॥
অধর্মলক্ষণা নানা নরকানুবর্ণিতাঃ । মন্বন্তরশ্চ ব্যাখ্যাত আদ্যঃ স্বায়ম্ভুবো যতঃ ।

श्रीमन्नमो ।

আদৌ দ্বিতীয়স্বক্ষে বৈখানরং যাতিত্যাদিন। ভগবতা ত্রয়া। যথা যথাবৎ যদ্যেব মার্গেণ ক্রমেণ যোগোহর্জিরাদি প্রাপ্তিস্তেনোপ
লক্কো ধো ব্রহ্মা তেন সহ অসংসৃতির্মোক্ষো ভবতি। ব্রহ্মণা সহ তে সর্ব্বৈ সংপ্রাপ্তে প্রতिसংগরে। পরস্তান্তে হতাস্থানঃ প্রবি-
শন্তি পরং পদমিতি বচনাৎ ॥ ১ ॥

ত্রেণ্ডণ্যং স্বর্গাদি স্তবঃ তদেব বিষয়ঃ প্রাপ্য যন্ত ন গীনা প্রকৃতি যন্ত তন্ত পুংসঃ পুনঃ পুনঃ স্বর্গমর্গঃ ভোগার্থ দেহারন্ত রূপে।
যো মার্গঃ সচ কথিতঃ তৃতীয়ে দক্ষিণেন পথার্যায়ঃ পিতৃলোকঃ ব্রহ্মন্তি তে ইত্যাদিনা ॥ ২ ॥

অনুবৰ্ণিতা অস্যা নিরন্তরাধায়ে বাধ্যত-চতুর্থশ্রাদৌ যতো যস্মিন্ ॥ ৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

* ষষ্ঠশ্রু ক্রমসন্দর্ভে সন্দর্ভাণাং সমাহৃতিঃ । ক্রিয়তে যন্নিদেশেন সমেহনন্য গতের্গতিঃ । অথ ষষ্ঠক্কশ্রু ক্রমসন্দর্ভঃ । স্বামি
পাদৈর্ন'ষদ্যাক্তং যদ্যাক্তং চান্দ্রুটং কচিৎ । তত্র তত্রৈব বিজ্ঞেয়ঃ সন্দর্ভঃ ক্রমসংজ্ঞকঃ ॥

বৈষ্ণবাপরিতোষঃ শ্রাদ্ধত্র যত্র ততন্ততঃ । লেখ্যং বৈষ্ণবসিদ্ধান্ত দাক্ষিণ্যেনৈব কিঞ্চন । প্রপ্তব্যার্থোপযুক্তমেব তৎ
 পূর্বোক্তমনুবদতি নিবৃত্তীতি পঞ্চভিঃ । তত্র পরলোকমাগৌ'তাবদৌ । বেদাঙ্গসারেণৈক স্তবতীক্ৰমেণাত্মঃ প্রথমোহত্র দ্বিবিধঃ ।
 নিবৃত্তি প্রবৃত্তি লক্ষণঃ উত্তরশ্বেকবিধোহধর্ম লক্ষণঃ । তত্র মার্গত্বং নাম ক্রমযোগাহেতুত্বমিত্যুক্তং ক্রমযোগোপলব্ধেনৈশি জ্ঞান
 ভক্তীতু সদ্যঃ প্রাপকত্বান্ন্যার্গত্বেন ন বিবক্ষিতে । তদেতদভিপ্রেত্যাহ । প্রথম সাক্ষির্দ্বয়েন । তত্র নিবৃত্তীতি যুগ্মকং ॥ ১ ॥

अधर्म्यतार्किकः अधर्म्य लक्षणास्तुज्ज्ञापकाः ॥ २ ॥

मन्त्रसुरादिकं तु प्रासङ्गिकं तथैव वर्णितमित्याह । मन्त्रसुरादिकं तु प्रासङ्गिकं तथैव वर्णितमित्याह । यतो यन्निर्गम्ये ॥ ३ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

প্রেয়সেতি প্রভৃষবে। তদীয় প্রিয়দামায় মাং মদীয়মহং দদে। স্বমর্যাদা দ্বিতানাং যজ্ঞপাতাল দিবোকসাং। পালনং স্থান
 শব্দোক্তং পঞ্চমে তদুদীরিতং। ভক্তানাং ধর্ম মর্যাদোন্নতিনামপি পালনং। যজ্ঞমুখকু বিষক্তিঃ পোষণং পরিকীর্তিতং। পাণি-
 নোহজ্জিলশ্রুপি নামাভাষণে ভক্ততা। গুরুদ্রোহোপি শত্রু প্রোক্তাদিকৃতভক্ততা। তয়োচ্চ পোষণাচ্চিকেক্ষাদীনাঞ্চ
 কিং পুনঃ। অধ্যায়ৈকোনবিশতা। ভক্তবাংসলামুচ্যতে। তত্রতু ত্রিভিষদ্যায়ৈ কণ্ঠাজামিলসংগ্রহা। বিশ্বকণাশ্রয়া যজ্ঞ-
 বৃত্তাখ্যানমথাষ্টভিঃ। মরুদাখ্যান মধ্যায়দ্বয়েন পরিকীর্তিতং। যজ্ঞানুবৃত্তিরঞ্জন দিত্যাং পুংসবনরতঃ। তজ্জেহ প্রথমেহধ্যায়ে
 বিষ্ণুদূতেরজামিলে। মোচ্যমানে তদীয়াদ্বাখ্যাচ্যন্তে যমকিকদেবঃ। নরাণাং নরকপাতঘাতনা শ্রবণেন দয়ার্জলদয় স্তম্ভিতা-
 রোপায়ন্ত প্রষ্টব্যন্ত প্রত্যন্তর বাচনযোগ্যতায়ামুংসাহমুপপাদয়িতুং পূর্বোক্তানুবাদেনোপদিষ্টার্থাবধারণ যোগ্যতাং স্বস্তাভিব্য-
 যতি। নিবৃত্তীতি। যথা যথাবৎ। আদৌ দ্বিতীয়স্কন্ধে বৈশ্বানরঃ যাতীত্যাदिना तथा तृतीये च ये अश्वर्षीय दूहकृतीत्यादिना यं येन
 मार्गेण क्रमयोगेन प्राप्ता यो ब्रह्मा तेन सह असंश्रुतिर्मोक्षो भवति। ब्रह्मणा सह ते सर्वे संप्राप्ये प्रतिगच्छन्ते। पर
 श्रान्ते कृतात्मानः प्रविशन्ति परं पदमिति श्रुतेः। प्रवृत्ति लक्षणं च कथितं तृतीय एव यदिहासक्तमनस ईत्यादिना त्रैलोक्यां
 स्वर्गादि सुखं तदेव विषय प्राप्यं यश्च न लीना प्रकृति र्यश्च तं संसारिणः कुतश्चरेव सर्गः पुनः पुनर्जन्म यतः ॥ १। २ ॥

यत्ता यन्निन् ॥ ७ ॥

যথাবৎ নিবৃত্তি মার্গ কহিয়াছেন । তাহাতে ক্রমে অচ্চিরাদি লোক প্রাপ্তি হইয়া পরে তদ্বারা ব্রহ্মার উপলব্ধি ও তাঁহার সহিত যুক্তি হয় ॥ ১ ॥

অপর প্রবৃত্তি রূপ যে মার্গ, স্বর্গাদি স্তম্ভই যাহার প্রাপ্য এবং প্রকৃতির বিলয় না হওয়াতে যাহা পুরুষের পুনঃ ২ ভোগার্থ দেহারন্ত স্বরূপ, তাহাও তৎপরে (তৃতীয়স্কন্ধে) বর্ণন করিয়াছেন ॥ ২ ॥

অপর অধর্ম স্বরূপ যে নানাবিধ নরক তাহাও তৎপশ্চাৎ বর্ণিত হইয়াছে। অতএব আপনি মহ-

প্রিয়ব্রতোত্তানপদোর্বংশস্তচরিতানিচ ॥ ৩ ॥

দ্বীপ বর্ষ সমুদ্রাদি নদ্যাদান বনস্পতীন্ । ধরামণ্ডল সংস্থানং ভাগ লক্ষণমানতঃ ।

জ্যোতিষাং বিবরণাঞ্চ যথৈদমস্বজিভূঃ ॥ ৪ ॥

অধুনেহ মহাভাগ যথৈব নরকান্নরঃ । নানোগ্রযাতনান্নৈয়াত্তন্মে ব্যাখ্যাতুমহঁসি ॥ ৫ ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

নচেদিহৈবাপচিতিং যথাংহসঃ কৃতস্যা কুর্য্যাম্মন উক্তি পাণিভিঃ ।

ঋবং স বৈ প্রেত্য নরকানুপৈতি যে কীর্তিতা মে ভবতস্তিগ্ৰযাতনাঃ ॥ ৬ ॥

শ্রীমদ্রস্মদী ।

দ্বীপাদীন্ ভাগতো লক্ষণতো মানতশ্চ ধরামণ্ডলশ্চ সংস্থানং জ্যোতিষাং বিবরণাঞ্চ ইদং সংস্থানং বিভূহঁরি যথাস্বজং তথা ব্যাখ্যাতমিত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

নানা উগ্রা যাতনা যেষু তান্নরকান্ যথা যেন উপায়েন ন ইয়াং ন গচ্ছেৎ তন্মে অধুনা ব্যাখ্যাতুমহঁসি ॥ ৫ ॥

তত্র তাবন্মদ্বাভ্যুজং যথায়থ প্রায়শ্চিত্তং বিনা নরকা ছুর্নিবারা ইত্যাহ নচেদিত্তি দ্বাভ্যাং । মন উক্তিপাণিভিঃ মনোবাক্ কায়ৈঃ কৃতশ্চাংহসঃ তৈরেব ইহৈব অপচিতিং প্রায়শ্চিত্তং যথাবন্ম কুর্য্যাং চেত্ত্বহঁ পুরুষঃ প্রেত্য মৃত্বা নরকান্ ঋবমুপৈতি । মে ময়া যে ভবতঃ কীর্তিতাঃ তিগ্ৰা দারুণা যাতনা যেষু তে তন্নি ॥ ৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

দ্বীপেতি সার্ককং । বিবরণাং চেতুপলক্ষণং নরকানাং ॥ ৪ ॥

গ্রহব্যমাহ । অধুনেতি । লোকানাং যথেষ্ট সাধনে তে দ্বে জ্ঞানে তথানিষ্টপরিহার সাধনমপি জ্ঞাতব্যমিতি ভাবঃ ॥ ৫ ॥

তত্র স্বমতং প্রায়শ্চিত্তং প্রেন্নোৎপাদয়িতুমনামমুদতি । নচেদিত্তি ॥ ৬ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

দ্বীপাদীন্ যথা অস্বজং তথা ব্যাখ্যাতমিত্যর্থঃ । ভাগতো লক্ষণতো মানতশ্চ ধরামণ্ডলশ্চ জ্যোতিষাং সূর্যাদীনাং ইদং সংস্থানং যথা অস্বজং তথা ব্যাখ্যাতমিত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

নানা উগ্রা যাতনা যেষু তান্ নরকান্ যথা ন ইয়াং ন গচ্ছেৎ তৎ লোকানামিষ্টানিষ্ট সাধনে দ্বে যথা জ্ঞাতে তথা নিষ্ট পরিহার সাধনমপি জ্ঞাতব্যমিতি ভাবঃ ॥ ৫ ॥

তত্র স্বশিষ্যস্ত পরীক্ষিতঃ স্বমতে ব্যুৎপত্তিং পরীক্ষমাণঃ কশ্মিণাং মতে নরক প্রতীকারমাহ নচেদিত্তি দ্বাভ্যাং ইহৈব জন্মনি মনোবাক্ কায়ৈর্ব্যস্তৈঃ সমস্তৈর্বা কৃতশ্চাংহসঃ অপচিতিং প্রায়শ্চিত্তং ইহৈব জন্মনি ন কুর্য্যাচ্ছেত্তদা তিগ্ৰা দারুণাঃ ॥ ৬ ॥

স্তরেরও ব্যাখ্যা করিয়াছেন, যাহাতে স্বায়ম্ভুব মনু প্রথমে হয়েন, তদনন্তর প্রিয়ব্রত ও উত্তানপাদ এই দুই মনুপুত্রের বংশ ও তাঁহাদের চরিত্রও বর্ণন করিয়াছেন ॥ ৩ ॥

তথা-দ্বীপ, বর্ষ, পর্বত, সমুদ্র, নদী, উদ্যান, বৃক্ষ এবং বিভাগ লক্ষণ ও পরিমাণ অনুসারে ধরা মণ্ডলের তথা সূর্যাদি জ্যোতির্গণের এবং অতলাদি অধোলোকের সংস্থান ভগবান্ হরি যে প্রকারে সৃষ্টি করেন তদ্রূপে সমুদায় ব্যাখ্যা করিয়াছেন ॥ ৪ ॥

হে মহাভাগ ! এক্ষণে মানবগণ যে উপায়ে বিবিধ উগ্র যাতনার স্থান নরক না যাইতে পারে অনুগ্রহ প্রকাশ পূর্বক তাহা ব্যাখ্যা করিতে যোগ্য হউন ॥ ৫ ॥

রাজা পরীক্ষিতের এই প্রশ্ন শ্রবণ করিয়া শুকদেব কহিলেন, রাজন্ ! পুরুষ শরীর অথবা মনঃ কিস্বা বচন দ্বারা পাপাচরণ করিয়া যদি ইহ লোকেতেই ঐ দেহাদি দ্বারা যথাবিধি মন্বাদি উক্ত প্রায়শ্চিত্ত না করে তাহা হইলে যে সকল নরকের নাম কীর্তন করিয়াছি, যাহাতে দারুণ যাতনা ভোগ করিতে হয়, মৃত্যুর পর অসংশয় সেই নরক প্রাপ্ত হইয়া থাকে ॥ ৬ ॥

তস্মাৎ পুরৈবাশ্বিহ পাপনিষ্কতো যতেত মৃত্যোরবিপদ্যতান্ননা ।

দোষস্য দৃষ্ট্বা গুরুলাঘবং যথা ভিষক্ চিকিৎসেত রুজাং নিদানবিৎ ॥ ৭ ॥

শ্রীরাজোবাচ ॥

দৃষ্টশ্রুতভ্যাং মৎপাপং জানন্নপ্যাত্ননোহহিতং । কৰোতি ভূয়ো বিবশঃ প্রায়শ্চিত্তমথো কথং ॥ ৮ ॥

কচিন্নিবর্ততেহভদ্রাং কচাচরতি তৎপুনঃ । প্রায়শ্চিত্তমথোহপার্থং মন্যে কুঞ্জরশৌচবৎ ॥ ৯ ॥

শ্রীদরসামী ।

যস্মাদেবং তস্মাৎ পাপস্ত নিষ্কতো প্রায়শ্চিত্তে যতেত কদা মৃত্যোঃ পুরৈব । তত্রাপি অবিপদাতা অক্ষীয়মাণেনাত্ননা দেহেন । যদা অবিপৎ বিপত্তিরহিতো যাবৎ । যতাত্ননা সংযতেন মনসা তত্রাপি আশু অশ্রুত্যা অতীত চিরকালেতু দ্বিগুণং ব্রতমহতীতি দ্বৈগুণ্যাপত্তেঃ । অত্র পাপস্য মহত্তমলক্ষণাবেক্ষ্য তদনুরূপ প্রায়শ্চিত্তে যতেত রুজাং রোগাণাং নিদানবিৎ যথা বৈদ্যঃ তদনুরূপং চিকিৎসেত তদ্বৎ ॥ ৭ ॥

অত্র চোদয়তি দ্বাভ্যাং । দৃষ্টং রাজদণ্ডাদি শ্রুতং নরকপাতাদি তাভ্যাগাত্ননঃ পাপমহিতং জানন্নপি ভূয়ঃ প্রায়শ্চিত্তানন্তরং কৰোতি অথো অতঃ কারণাৎ দ্বাদশাব্দিকাদি কথং প্রায়শ্চিত্তং তেন সমূল দোষস্থানিবৃত্তেঃ । নিবৃত্তৌচ পুনঃ পাপপ্ররোহা যোগাদিতি ভাবঃ ॥ ৮ ॥

কিঞ্চ কচিং কদাচিভদ্রাং পাপাং নিবর্ততে কচিভদেব পুনরাচরতি । যথা কুঞ্জরঃ স্নাতোপি রজোভিরাত্মানং মলিনী

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তথৈব পৃচ্ছতি দৃষ্টেতি ॥ ৮ । ৯ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

যস্মাদেবং তস্মান্মৃত্যোঃ পুরৈব তত্রাপ্যাশু । অশ্রুত্যা অতীত চিরকালেতু দ্বিগুণং ব্রতমহতীতি দ্বৈগুণ্যাপত্তেঃ । অবিপদাতা-
ত্ননেতি । যাবজ্জরা রোগাদিভি ব্রতাদ্যাসামর্থ্যং নশ্রাদিত্যর্থঃ । অত্র বাবস্থাপকো বিদ্বান্ ধর্মশাস্ত্রতাৎপর্যা বিজ্ঞো মৃগ্য
ইত্যাহ দোষশ্চেতি গুরুলাঘবং গৌরবং লাঘবঞ্চ ॥ ৭ ॥

মতমিদমাফিপর সম্ভ্রতমান আহ দৃষ্টেতি দ্বাভ্যাং । দৃষ্টং রাজদণ্ডাদি শ্রুতং নরকপাতাদি তাভ্যাগাত্ননোহহিতং পাপং
প্রায়শ্চিত্তানন্তরমপি কৰোতি লোকে তথা দৃষ্টত্বাদিত্যর্থঃ । অথো অতঃ প্রায়শ্চিত্তং কথং পাপনাশকমিত্যর্থঃ । তস্ত পাপ
নাশকত্বে পুনঃ পাপপ্ররোহাযোগাদিতি ভাবঃ ॥ ৮ ॥

কচিন্দোবনাদৌ অভদ্রাং পাপান্নিবর্ততে পুনঃ স্তদেব পাপং কচিদ্ধার্ককে চরতি অথো অতএব অপার্থং ব্যর্থং কুঞ্জরশৌচবদिति

অতএব মৃত্যুর পূর্বে যাবৎ দেহের বিপত্তি না হয় তাবৎ সংযত মনে অবিলম্বে পাপের নিষ্কৃতি
নিমিত্ত প্রায়শ্চিত্তানুষ্ঠানে যত্ন করা উচিত, নতুবা কালাতিপাত হইলে দ্বিগুণ প্রায়শ্চিত্ত অর্হে । পরন্তু
রোগ সকলের নিদানবেত্তা বৈদ্য যেমন রোগের গুরুত্ব ও লঘুত্ব বিবেচনা করিয়া চিকিৎসা করিয়া
থাকে তাহার আয়, পাপেরও মহত্ব অল্পত্ব বিবেচনা করিয়া তদনুরূপ প্রায়শ্চিত্তার্থ-যত্ন করা বিধেয় ॥ ৭

রাজা কহিলেন ব্রহ্মন্ ! ইহলোকে দেখা যাইতেছে যে পাপ করিলে রাজদণ্ডাদি হয় এবং পর
লোকে তন্নিমিত্ত নরক পাত হইবে ইহাও শাস্ত্রে শুনিতছি, ইহাতে পাপ যে আপনার অহিতকারি
তাহা স্পষ্টই জানা যাইতেছে, কিন্তু ঐরূপ জানিয়াও প্রায়শ্চিত্তানন্তর পুরুষ বিবশ হইয়া পুনর্বার ঐ
পাপ কর্মেই রত থাকে, অতএব দ্বাদশ বার্ষিক ব্রতাদিকে কি প্রকারে প্রায়শ্চিত্ত বলিয়া গণ্য করিতে
পারি ? ॥ ৮ ॥

তাহাতে ত মূল সহিত দোষের নিবৃত্তি হয় না ! অপর দৃষ্ট হইতেছে প্রায়শ্চিত্ত করিয়া কদাচিৎ
পাপ হইতে নিবৃত্ত হয়, কখন বা তদ্রূপ পাপ পুনরায় করিয়া থাকে । অতএব যদি একেবারে পাপের

শ্রীবাদরায়ণিকুবাচ ॥

কৰ্মণা কৰ্মনিহীৰো নহাত্যস্তিক ইত্যতে । অবিদ্বদধিকারিত্বাং প্রায়শ্চিত্তং বিমর্শনং ॥ ১০ ॥

নাম্নাতঃ পথ্যমেবান্নং ব্যাধয়োতিভবন্তিহি । এদং নিয়মকুদ্ৰাজন্ শনৈঃ ক্ষেমায় কল্পতে ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

করোতি । তথা পাপস্ত পুনর্জনিরারহেন নরকপাতশ্রাবশ্যং ভাবিত্বাং প্রায়শ্চিত্তং ব্যর্থমিতি ॥ ৯ ॥

পরিহরতি কৰ্মণা কৃচ্ছাদি প্রায়শ্চিত্তেন কৰ্মণঃ পাপস্ত নিহীৰো নাশঃ আত্যস্তিকঃ সমূলো নহীষ্যতে । অবিদ্বানধিকারী যস্মিন্ তস্ত ভাবস্তত্ত্বং তস্মাৎ অতো অবিদ্যানাশাভাবাৎ নষ্টেপি তস্মিন্ পাপে তৎসংস্কারেণ পাপান্তরস্ত পুনঃ পুনঃ প্ররোহো ভবত্যেব । কিন্তুহি মুখ্যং প্রায়শ্চিত্তং তদাহ প্রায়শ্চিত্তং তু বিমর্শনং জ্ঞানং ॥ ১০ ॥

তত্ত্ব নিত্যমগ্রমত্তঃ শনৈলভতে নান্য ইতি সদৃষ্টান্তমাহ নেতি । । পথ্যমেবান্নমশ্নতঃ পুরুষান্ যথা ব্যাধয়ো ন বাধন্তে তথা নিয়মাদি কৰ্ত্তা ক্ষেমায় তত্ত্বজ্ঞানায় সমর্থো ভবতি ॥ ১১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

স্বমতং বক্তুমাহ কৰ্মণেতি ॥ ১০ । ১১ ॥ ১২ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী

ভাবঃ । কুঞ্জরোহি স্নাত্বাপি পুনরাগ্নানং রজোভিমলিনী করোতি ॥ ৯ ॥

পরীক্ষয়োত্তীর্ণং পরীকিতং পুনরপি পরীক্ষিয়মাণঃ সিদ্ধান্তং জ্ঞাপয়তি কৰ্মণা কৃচ্ছাদি প্রায়শ্চিত্তেন কৰ্মণঃ পাপস্ত নাশো নাত্যস্তিকঃ কিস্বাপাতত উপশম ইত্যর্থঃ । অবিদ্বান্ অবিদ্যাবন্ধো জীব এবাধিকারী যস্ত তস্ত ভাব স্তত্ত্বং তস্মাক্তেতোরিতা বিদ্যায়াঃ পাপমূলস্ত বিদ্যমানত্বাৎ পুনঃ পুনরপি পাপপ্ররোহাদিতি ভাবঃ । কিং তর্হি মুখ্যং প্রায়শ্চিত্তমিত্যতঃ পুনরপি পরীক্ষমাণো জ্ঞানিনাং মতেনাহ বিমর্শনং জ্ঞানং তস্মৈবাবিদ্যানিবর্তকত্বাদিতি ভাবঃ ॥ ১০ ॥

নহু তর্হি পাপবশে অন্তঃকরণ শুদ্ধ্যভাব স্তস্মিন্চ সতি কুতো জ্ঞানপ্রসঙ্গ ইতি চেৎ সত্যং জ্ঞানসাধনেনাপি পাপোপশম ইতি সদৃষ্টান্তমাহ পথ্যমেবান্নমশ্নতঃ পুরুষান্ যথা ব্যাধয়ো ন বাধন্তে তথা নিয়মাদি কৰ্ত্তা ক্ষেমায় পাপনাশনায় শনৈঃ শনৈরেব সমর্থো ভবতি ॥ ১১ ॥

মূলোৎপাটন না হইল এবং তজ্জন্য নরক পাত অবশ্যই হইবে এমত প্রমাণ দেখা যাইতে লাগিল, তবে প্রায়শ্চিত্তের প্রয়োজন কি ? আগার বোধ হয় তাহা কুঞ্জর—স্নানের ন্যায় ব্যর্থ অর্থাৎ হস্তী স্নাত হইয়া যেমন পরক্ষণেই ধূলি দ্বারা আপন অঙ্গ মলিন করে, পুরুষও তজ্জপ প্রায়শ্চিত্ত করিয়াও পুনরায় পাপ করিলে তজ্জন্য নরকগামী হইবে ॥ ৯ ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্ ! চান্দ্রায়ণাদি যে সকল প্রায়শ্চিত্ত, তদ্বারা একেবারে পাপের মূলোচ্ছেদ হয় না, কারণ ঐ সকল প্রায়শ্চিত্তের অধিকারী অবিদ্বান্ পুরুষ, তাহাদের অবিদ্যা নাশ না হওয়াতে প্রায়শ্চিত্ত দ্বারা এক বার পাপক্ষয় হইলেও সংস্কার বশতঃ পুনঃ পাপান্তরের প্ররোহ হইয়া থাকে । রাজন্ ! আগার এই কথায় এখন যদি জিজ্ঞাসা কর তবে মুখ্যপ্রায়শ্চিত্ত কি ? তাহার উত্তর এই, জ্ঞানই মুখ্য প্রায়শ্চিত্ত ॥ ১০ ॥

কিন্তু নিত্য অগ্রমত্ত হইয়া যত্ন করিলে ক্রমে ঐ জ্ঞান লাভ করিতে পারা যায়, একেবারে লভ্য হয় না, যেমন প্রত্যহ পথ্য অন্ন ভোজি ব্যক্তিকে অভিভব করিতে রোগ সকল ক্রমে ২ অসমর্থ হয় তাহার ন্যায়, নিয়মকারী পুরুষও ক্রমে ২ তত্ত্ব জ্ঞানার্থ সমর্থ হইয়া থাকেন ॥ ১১ ॥

তপসা ব্রহ্মচর্যেণ শমেনচ দমেনচ । ত্যাগেন সত্য শৌচাভ্যাং যমেন নিয়মেন বা ।

দেহ বাগ্ বুদ্ধিজং ধীরা ধর্মজ্ঞাঃ শ্রদ্ধয়াস্থিতাঃ । ক্ষিপন্ত্যসং মহদপি বেণুগুল্মমিবানলঃ ॥ ১২ ॥

কেচিৎ কেবলয়া ভক্ত্যা বাসুদেবপরায়ণাঃ । অসং ধুস্তি কাংস্মোন নীহারমিব ভাস্করঃ ॥ ১৩ ॥

ন তথাহুঘবান্ রাজন্ পুয়েত তপ আদিভিঃ । যথা কৃষ্ণার্পিতপ্রাণস্তং পুরুষনিষেবয়া ॥ ১৪ ॥

দ্বিতীয়শ্লোকঃ ।

এতদেব বিশদয়তি দ্বাভ্যাং তপসা ঐক্যাগ্রেণ মনসশ্চেচ্ছিয়াণাঐক্যাগ্রেণ পরমং তপ ইতি স্বতেঃ । ব্রহ্মচর্যেণাষ্টাঙ্গেন তদ্বক্তৃঃ
স্বরূপং কীর্তনং কেলিঃ প্রেক্ষণং গুপ্তভাবণং । সংকল্পোহধ্যবসায়শ্চ ক্রিয়া নিবৃত্তিরেবচ । এতন্মৈথুনমষ্টাঙ্গং প্রবদন্তি মনীষিণঃ
বিপরীতং ব্রহ্মচর্যমেতদেবাষ্ট লক্ষণমিতি । শমো মনসো নিয়মনং দমো বাহ্যেচ্ছিয়াণাং । ত্যাগো দানং যমোহহিংসাদিঃ নিয়মো
জপাদিঃ ॥ ১২ ॥

তস্মাতিহুঘুরভ্যাং মুখ্যমেবান্যং প্রায়শ্চিত্তমাহ কেচিদিতি তেন । এবমুতা ভক্তিপ্রধানা বিরলা ইতি দর্শয়তি । কেবলয়া
তপ আদি নিরপেক্ষয়া বাসুদেবপরায়ণা ইতি নাধিকারি বিশেষণমেতৎ । কিস্বনোষামশ্রদ্ধয়া তত্রাপ্রবৃত্তেরর্থান্তেষেব পর্যাবসানাং
অনুবাদমাত্রং ॥ ১৩ ॥

এতচ্চ জ্ঞানমার্গাদপি শ্রেষ্ঠমিত্যাহ । ন তথা পুয়েত শুদ্ধোক্তং পুরুষনিষেবয়া কৃষ্ণেহ্পিতাঃ প্রাণা তেন ॥ ১৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

স্বমতমাহ । কেচিদিতি তাদিনা তৃতীয়াধ্যায়ং যাবৎ । অত্র ভক্তিবিশিষ্টা । সন্ততা কান্দিচিংকীচ । তত্রাদ্যা দ্বিবিধা । আসক্তি
মাত্র যুক্তা রাগময়ীচ । অন্ত্যাত্ম জিহা । রাগাভাসময়ী তচ্ছূন্য স্বরূপভূতা অভাসভূতাচ । তত্রাভাসভূতায়্যাপি
সর্বোত্তম প্রায়শ্চিত্তং দর্শয়িতুং রাগময্যাঃ কৈমুতাবোধকমাসক্তিময্যা মহাত্ম্যমাহ কেচিদিতি । কাংস্মোন বাসনয়া সহৈতর্থাঃ
ভাস্করদৃষ্টান্তেন স্বাভাবিক্যভাসানীয়য়া ভক্ত্যা নীহারস্থানীয়য়াগন্তকস্য সপ্রপ্ত মশক্তস্ত চাঘসংঘস্তানুষঙ্গিকতয়ৈব সদ্যোনিঃশেষঃ
ধূননমিতি জ্ঞাপিতং ॥ ১৩ । ১৪ । ১৫ ॥

শ্রীবিখনাগচক্রবর্তী ।

এতদেব বিশদয়তি দ্বাভ্যাং তপসা ভোগরাহিত্যেন ব্রহ্মচর্যেণ শ্রীপ্রেক্ষাদিত্যাগেন শমেন যথাশক্তি মনো নিয়মেন । দমেন
বাহ্যেচ্ছিয়নিগ্রহেণ ত্যাগেন দানেন যমেনাহিংসাদিনা নিয়মেন জপাদিনা ॥ ১২ ॥

অত্রাপি বেণুগুল্মানল দৃষ্টান্তেন পুনরপি পাপপ্ররোহ সূচনাদপ্রসন্নমনসঃ রাজানং ভক্তানাং মতেনাহ । কেচিদিতি তে
পুনর্বিরল প্রচার্য ইতি ভাবঃ । কেবলয়া কর্ম জ্ঞানাদি রহিতয়া সতোপি গুণীভূতান্ কর্ম জ্ঞানাদীন্ অনপেক্ষমানয়াচ । অত্র
কাংস্মোন ইতি প্রয়োগাং নীহারভাস্কর দৃষ্টান্তেনচ পাপনির্মূলনং ভক্তোব নানাথেতি সূচিতং ॥ ১৩ ॥

অত্রাপি পাপপ্রশমনে তুচ্ছ এব বস্তুনি ভক্তিমহাদেব্যা বিনিয়োগোহমুচিত ইতি ভক্তিশাস্ত্র তাৎপর্য বিজ্ঞানাং মতেন স্বাভিমতে
নান্নমতাক্ষেপ পূর্বকমাহ নেতি কৃষ্ণার্পিত প্রাণ ইতি পাপকর্ম্মাণং মাং সমুচিত শিক্ষাদণ্ডার্থং নরকে পাতয়তু ন পাতয়তু বা সএব
মে গতি স্তৈবাহমিত্যন্বয় এব সমর্পণেন নরকপ্রতীকারমপ্যকুর্স্ব শুদ্ধভক্তিমান্ ইত্যর্থঃ । কৃষ্ণার্পিত প্রাণত্বং কথং স্মাদিত্যত

ফলতঃ ধর্মজ্ঞা ধীর পুরুষ শ্রদ্ধাযুক্ত হইয়া তপস্যা, ব্রহ্মচর্য, শম, দম, দান, সত্য, শৌচ, যম
(অহিংসাদি) অথবা নিয়ম দ্বারা কায় মনঃ বাক্য কৃত সমুহৎ পাপকেও অগ্নি দ্বারা বেণুগুল্ম নাশের
ন্যায় সম্পূর্ণ রূপে বিনষ্ট করিয়া থাকেন ॥ ১২ ॥

অতএব ঐ প্রকার প্রায়শ্চিত্তই মুখ্য । পরন্তু তদ্ব্যরিক্ত অন্য প্রায়শ্চিত্তও আছে । অর্থাৎ বাসু-
দেব পরায়ণ কতিপয় সাধুব্যক্তি দিবাকরের কিরণে নীহার বিনাশের ন্যায় ভগবানের ঐ কান্তিকী
ভক্তি দ্বারা সমুদায় পাপ সম্পূর্ণ রূপে উন্মূলিত করিয়া থাকেন ॥ ১৩ ॥

হে রাজন্ ! এই ভক্তিমার্গ জ্ঞানমার্গ অপেক্ষাও শ্রেষ্ঠ, যে হেতু পাপী মানুষ ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ
মনঃ সমর্পণ পূর্বক ভগবন্তু পুরুষদিগের সেবা করিয়া যেমন পবিত্র হইতে পারে তপস্যা দ্বারা

সমীচীনোহয়ং লোকে পশ্চাৎ ক্ষেমোহকুতোভয়ঃ । স্মৃশীলাঃ সাধবো যত্র নারায়ণপরায়ণাঃ ॥ ১৫ ॥
প্রায়শ্চিত্তানি চীর্ণানি নারায়ণপরাদ্ভুখং । ন নিষ্পুনন্তি রাজেন্দ্র স্বরাক্ষুণ্ডমিবাংগাঃ ॥ ১৬ ॥
সকল্মনঃ কৃষ্ণপদারবিন্দয়ো নির্বেশিতঃ তদগুণরাগি যৈরিহ ।

শ্রীধরস্বামী ।

অত্র হেতুঃ সমীচীনঃ সমীচীনঃ অয়ং পশ্চাৎ ভক্তিমার্গঃ যতঃ ক্ষেমঃ । ক্ষেমস্তে হেতুঃ নকুতশ্চিদ্ভিষ্মাদেভয়ং যশ্চিন্ । তদেবাহ
স্মৃশীলাঃ কৃপালবঃ সাধবো নিষ্কামাঃ যত্র যশ্চিন্ মার্গে । অতো ন জ্ঞানমার্গ ইবাসহায়তা নিমিত্তং ভয়ং নাপি কৰ্ম্ম মার্গবৎ মৎস
রাদি যুক্তেভ্যো ভয়মিতি ভাবঃ ॥ ১৫ ॥

ভক্তেরন্য নিরপেক্ষত্বমুক্তং কৃচ্ছাদীনিতু ভক্তিং বিনা নশোধয়ন্তীত্যাহ প্রায়শ্চিত্তানীতি । মহতামপ্যশোধকস্তে দৃষ্টান্তমাহ
স্বরাক্ষুণ্ডমিবাংগা ইবেতি ॥ ১৬ ॥

ভক্তিঃ স্বরূপি পুণ্যতোবেত্যাহ সকল্মিত্তি তস্য গুণেষু রাগমাদিমস্তি নহু জ্ঞানং বস্য তন্ময়নঃ তাবতৈব চীর্ণং কৃতং নিষ্কৃতং প্রায়

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

প্রায়শ্চিত্তানীতি নিশ্চিতং ন পুনন্তি ॥ ১৬ ॥

অথ রাগাভাসমর্থ্যাস্ততোপুত্তমস্তেনাহ সকল্মিত্তি । রাগোহত্র রত্যাভাসঃ । সৰুচ্ছক প্রায়োগাৎ সাক্ষাদতো সত্যামসক্কেব তন্নিবেশঃ
স্তাৎ । দধতি সকল্মনস্তস্মি য আয়নি নিতা স্থখে ন পুনরুপাসতে পুরুষ সারহরবসথানিতি প্রতিপত্তেঃ অতএব চীর্ণায়াং তস্য গুণেষু

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

আহ তৎ পুরুষেতি ॥ ১৪ ॥

নচ জ্ঞানযোগ ব্রতাদ্যসমর্থানামেব ভক্তিযোগ ইতি বাচ্যঃ ইত্যাহ সমীচীনঃ হি নিশ্চিতং অয়মেব সৰ্ব্বতঃ শ্রেষ্ঠঃ ন
কুতোপি বিঘ্নাদে ভয়ং যত্র সঃ । স্মৃশীলাঃ সাধব ইতি জ্ঞানমার্গ ইব অসহায়তা নিমিত্তং ভয়ং ন নাপি কৰ্ম্মমার্গবৎ মৎসরতাদি হেতুকং
ভয়মিতি ভাবঃ ॥ ১৫ ॥

কিঞ্চাষয় ব্যতিরেকাভ্যাং ভক্তিরেব পাপপ্রশমনী দৃষ্টা ন জ্ঞানকৰ্ম্মাদীত্যাহ । প্রায়শ্চিত্তানীতি বহুবচনেন কৰ্ম্ম জ্ঞানময়ানি
সৰ্ব্বাণীতার্থঃ । নারায়ণপরাদ্ভুখং ভক্তিভক্তোৎকর্ষয়োঃ প্রত্যয়োরপি তত্র শ্রদ্ধাহীনং ন পুনন্তি ভক্তিস্ত জ্ঞানকৰ্ম্মাদিহীনমপি
পুনাতি কেবলয়া ভক্তেতি পূর্বোক্তেঃ ॥ ১৬ ॥

নাত্র ভক্তিভূম্যাপ্যেক্ষণীয় ইত্যাহ সকল্মপি কিং পুনরসক্কে । মনোপি কিং পুনঃ প্রোক্তাদি । তচ্চ মনো গুণ রাগি বিষয়া-
সক্কে কিং পুনঃ গুণ রাগি রহিতং । স্বপ্নেপি কিং পুনঃ সাক্ষাৎসাক্ষাৎ ধ্যানেনৈবচীর্ণং নিষ্কৃতিং প্রায়শ্চিত্তং যৈস্তে অত্র সকল্মিত্তাদি

তাহার তদ্রূপ শুদ্ধিতা জন্মে না ॥ ১৪ ॥

অতএব ইহলোকে ভক্তিমার্গই সমীচীন পথ এবং পরম মঙ্গল দায়ক, এই পথে কোন বিঘ্নাদিরও
আশঙ্কা নাই । ফলতঃ স্মৃশীল, দয়ালু, নিষ্কাম সাধু গণ এই বক্তো নিত্য বর্তমান, এই কারণেই জ্ঞান
মার্গের ন্যায় এই মার্গে সহায়তার অভাব নিমিত্ত ভয় অথবা কৰ্ম্ম মার্গের ন্যায় মৎসরাস্থিত পুরুষ হইতে
বিঘ্ন হইবার সম্ভাবনা নাই ॥ ১৫ ॥

রাজন্ ! এক ভক্তিই অন্য নিরপেক্ষ হইয়া পবিত্র করিতে সমর্থ হয়, চান্দ্রায়ণাদি প্রায়শ্চিত্ত ভক্তি
ব্যতিরেকে স্নাতস্ত্রো পবিত্র করিতে, সক্ষম নহে । ফলতঃ যেমন নদী সকল মদ্যভাণ্ড শুদ্ধি করিতে
পারে না তাহার ন্যায়, সমহং প্রায়শ্চিত্ত আচরিত হইলেও তাহা নারায়ণ পরাদ্ভুখ ব্যক্তিকে পবিত্র
করিতে সমর্থ হয় না ॥ ১৬ ॥

অধিকন্তু ভক্তি অল্প পরিমাণে কৃত হইলেও পবিত্র করণে সুন্দর রূপ সমর্থ হন । ইহার প্রমাণ
এই, যে সকল পুরুষ ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণের পদারবিন্দে একবারমাত্র আপনার মনঃ নিবেশিত করেন,

ম তে যমঃ পাশহস্ত তদুচ্যত স্বপ্নেপি পশ্যন্তিহি চীর্ণনিকৃতাঃ ॥ ১৭ ॥
অত্রচৌদাহরন্তীমমিতিহাসং পুরাতনং । দূতানাং বিমুগ্ধময়োঃ সম্বাদং তং নিবোধ মে ॥ ১৮ ॥
কান্যকুজে দ্বিজঃ কশিচদাসীপতিরজামিলঃ । নান্না নষ্টে সদাচারো দাস্তাঃ সংসর্গদূষিতাঃ ॥ ১৯ ॥
বন্দ্যকৈঃ কৈতবৈশ্চৌর্যৈর্গর্হিতাঃ বৃত্তিগাম্বিতাঃ । বিভ্রং কুটুম্বশ্চি যাতয়ামাস দেহিনঃ ॥ ২০ ॥
এবং নিবসতস্তস্ম লালয়ানস্ম তৎসুতান্ । কালোত্যগাম্মহানাজমষ্ঠাশীতায়ুষঃ সমাঃ ॥ ২১ ॥

শ্রীমদ্রসামী ।

শ্রিতং যৈঃ ॥ ১৭ ॥

ইমমর্থমিতিহাসেনোপপাদয়তি অত্র চেতি । মে মন্তঃ ॥ ১৮ ॥

কান্যকুজে পুরে দাস্তাঃ পতিনাং অজামিলঃ ॥ ১৯ ॥

বন্দ্য গ্রহেন অক্ষৈশ্চ দূতেন কৈতবৈবর্ধনাভিভিষ্চ বৃত্তি জীবিকাঃ বিভ্রং পুঞ্চন্ যাতয়ামাস পীড়য়ামাস ॥ ২০ ॥

আয়ুষঃ সম্বন্ধী মহান্ কালোহতাগাং । স কিয়ান্নিতাপেক্ষায়ামাহ । অষ্টাশীতা সংখ্যা যুক্তাঃ সমাঃ সম্বৎসরাঃ ॥ ২১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

রাগমাত্রমস্তি নতু জ্ঞানমিত্যুক্তং । রাগমাত্রং যৎকিঞ্চিদ্রাগঃ জ্ঞানঞ্চ যথার্থেনানুভব ইতি । অত্রৈবাং পূর্বেভ্যঃ উক্তমভঃ ভক্ত
ভক্ত্যভাসসম্ভাবেন যমাদীনাং তদৃষ্টিপথেপি গন্তমশক্যত্বান্নাপ্রভাবরূপং দর্শিতং ॥ ১৭ ॥

অথ তত্র তত্র কৈমুত্যাং দর্শয়িতুমিতিহাসমুপক্ষিপতি অত্র চেতি ॥ ১৮ । ১৯ । ২০ । ২১ ॥

শ্রীবিখনাপচক্রবর্তী ।

পদৈঃ কশ্চচিচ্ছূন তত্ত্বস্ত দৈবাং পাপানাং পৌনঃ পুনোপাংখাতদংষ্ট্রোরগদংশানামিব তেষামকিঞ্চিংকরত্যাং কুঞ্জরশৌচবদা-
ক্ষেপ বিষয়ী ভাবোহনুচিত এব অপি চেৎ সূত্রাচারো ভজতে মামিত্যাদি বচনেভ্যঃ ॥ ১৭ ॥

অত্রার্থ এবৈতিহাসমুপক্ষিপতি । অত্রৈতি যঃ সংবাদ স্তং নিবোধ মে মন্তঃ ॥ ১৮ । ১৯ ॥

বন্দী শৃঙ্খলিত জনতা তয়া তদা কর্ষণেনেত্যাঃ । অক্ষৈশ্চ দূতেন কৈতবৈবর্ধনাভিভিষ্চ বৃত্তিঃ জীবিকাঃ । যাতয়ামাস
পীড়য়ামাস ॥ ২০ ॥

আয়ুষঃ সম্বন্ধী মহান্ কালোহতাগাং । স কিয়ান্নিতাপেক্ষায়ামাহ অষ্টাশীতা সংখ্যা যুক্তাঃ সমাঃ সম্বৎসরাঃ ॥ ২১ ॥

তাহাতে তাঁহাদের সেই মনঃ ভগবানে অনুরাগি মাত্র হয়, তদীয় জ্ঞান বিশিষ্ট হয় না, তথাচ
যম অথবা পাশ হস্ত যমপুরুষগণ স্বপ্নেও তাঁহাদের দৃষ্টিগোচর হইতে পারে না, কারণ ভগবানে
একবার মাত্র মনো নিবেশ করাতেই তাহাদের কর্তৃক সমুদায় প্রায়শ্চিত্ত আচরিত হয় ॥ ১৭ ॥

মহারাজ ! এ বিষয়ে পণ্ডিতগণ একটা পুরাতন ইতিহাস উদাহরণ দিয়া থাকেন । বিমুগ্ধ ও
যমদূতের সম্বাদে ঐ ইতিহাস রচিত হইয়াছে । তোমার নিকট তাহা বলিতেছি, শ্রবণ কর ॥ ১৮ ॥

রাজন্ ! কান্যকুজ দেশে অজামিল নামে এক ব্রাহ্মণ দাসীর পতি হইয়াছিল, স্ত্রতরাং সর্বদা
দাসী সংসর্গে দূষিত হয় এবং তন্নিবন্ধন তাহার সমুদায় সদাচার বিনষ্ট হইয়া যায় ॥ ১৯ ॥

ঐ ব্রাহ্মণ সতত অশুচি হইয়াই রহিত এবং পণ পূর্বক পাশ ক্রীড়া, বঞ্চনা, চোৰ্যা, ইত্যাদি দ্বারা
নিন্দিত জীবিকা অবলম্বন করত তদ্বারাই কুটুম্বদিগের ভরণ পোষণ করিত অতএব তাহা হইতে
সর্বদাই মনুষ্যদিগের অতিশয় ক্রোধ হইত ॥ ২০ ॥

হে রাজন্ ! এই প্রকার গর্হিত কর্ম দ্বারা দাসীপুত্র গুলির ভরণ পোষণ পূর্বক বাস করিতে ২
কালক্রমে ঐ ব্রাহ্মণের পরমায়ুঃ সম্বন্ধি স্তম্ভহৎ কাল গত হইল অর্থাৎ তাহার অষ্টাশীতি বৎসর বয়স
অতিক্রান্ত হইল ॥ ২১ ॥

তস্মৈ প্রবয়সঃ পুত্রা দশ তেষাম্ যোহবমঃ । বালো নারায়ণো নাম্না পিত্রোশ্চ দয়িতো ভূশঃ ॥ ২২ ॥
সবন্ধ হৃদয়স্তন্মিষৰ্ভকে কলভাষিণি । নিরীক্ষমাণস্তল্লীলাং মুমূদে জরঠোভূশঃ ॥ ২৩ ॥
ভুঞ্জানঃ প্রপিবন্ খাদন্ বালকং স্নেহযজ্ঞিতঃ । ভোজয়ন্ পায়য়ন্ মূঢ়ো ন বেদাগতমন্তকং ।
স এবং বর্তমানোজ্ঞো মৃত্যুকাল উপস্থিতে । মতিঞ্চকার তনয়ে বালে নারায়ণাস্বয়ে ॥ ২৪ ॥
সপাশহস্তাং স্ত্রীন্ দৃষ্ট্বা পুরুষানতিদারুণান্ । বক্রতুণ্ডানূর্দ্ধ রোম আত্মানং নেতুমাগতান্ ॥ ২৫ ॥

শ্রীপরশ্রামী ।

প্রবয়সঃ বুদ্ধস্য ॥ ২২ ॥
বন্ধঃ হৃদয়ঃ যেন জরঠঃ বুদ্ধঃ ॥ ২৩ ॥
এতচ্চ তদুপলালনাদি নারায়ণ নাম্নঃ পরম মাহাত্ম্যেন তত্ত্বক্ৰিয়েরবাত্মদ্বিত্যি সিদ্ধান্তোপযোগিত্বেনাপি দ্রষ্টব্যঃ ॥ ২৪ ॥
বক্রাণি তুণ্ডানি মুখানি যেষাং উর্দ্ধানি রোমাণি যেষাং তান্ ॥ ২৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

পিত্রোশ্চ দয়িত ইতি মাতুরপি কৃতার্থমুক্তঃ ॥ ২২ । ২৩ । ২৪ । ২৫ । ২৬ । ২৭ । ২৮ । ২৯ । ৩০ । ৩১ । ৩২ । ৩৩ । ৩৪ । ৩৫ ॥

শ্রীবিখনাগচক্রবর্তী ।

প্রবয়সো বুদ্ধস্ত ॥ ২২ ॥
জরঠো বুদ্ধঃ ॥ ২৩ ॥
খাদন্ চর্কয়ন্ ॥
এতচ্চ তদুপলালনাদি শ্রীনারায়ণ নামোচ্চারণ মাহাত্ম্যেন তত্ত্বক্ৰিয়েরবাত্মদ্বিত্যি সিদ্ধান্তোপযোগিত্বেন দ্রষ্টব্যমিতি শ্রীশ্রামি-
চরণাঃ ॥ ২৪ ॥
শ্রীনিতি অজামিলেন কৃতানামনস্তানামপি পাপানাং কায়িক বাচিক মানসহেন ত্রৈবিধ্যাজ্ঞয় এব যাম্যা আগতাঃ নারায়ণ
নামশ্চতুরক্ষরদ্ব্যচ্ছারো বিষ্ণুপার্ষদা আগতা ইতি জ্ঞেয়ং । প্রাবিতেন প্রতপ্তং নীতেন ॥ ২৫ । ২৬ ॥

অতএব সে অতি বুদ্ধ হইয়া পড়িল, তাহার দশটি পুত্রঃকুম্মিয়াছিল, তন্মধ্যে সর্ব কনিষ্ঠের নাম
নারায়ণ, শিশু বলিয়া সেই পুত্র পিতা মাতার অতিশয় প্রিয়পাত্র হয় ॥ ২২ ॥

ফলেও বুদ্ধ অজামিল মধুরভাষি সেই শিশুতেই বন্ধ হৃদয় হইয়া সর্বদা তাহারই ক্রীড়া কোতুক
দর্শন করত আনন্দ অনুভব করিত ॥ ২৩ ॥

স্নেহযজ্ঞিত হইয়া ভোজন অথবা জলাদি পান সময়ে সেই বালককে আপন সঙ্গে লইয়া ভোজন
পান করাইত । এই রূপে সর্বদা কনিষ্ঠ পুত্রে নিরন্তর নিবিষ্ট চিত্ত থাকাতে কালক্রমে অন্তক যে
আপনার অন্তিকে আসিয়া উপস্থিত হইল তাহাও সে জানিতে পারে নাই । হে রাজন্ ! মূঢ় অজা-
মিল জীবদশায় ঐ প্রকারে বর্তমান ছিল, মৃত্যুকাল উপস্থিত হইলেও নারায়ণ নামক সেই বালকেই
আপনার মনঃ নিবেশিত করিল ॥ ২৪ ॥

অনন্তর তাহার দৃষ্টি গোচর হইল, অতিশয় উগ্রমূর্তি, বক্রবদন, উর্দ্ধরোমাক্রিত তিনটা পুরুষ পাশ
হস্তে করিয়া সম্মুখে আসিতেছে, তাহাদের ইচ্ছা এই যে তাহাকে যমালয়ে লইয়া যাইবে । মহা-
রাজ ! অজামিলের নিকটে তিনজন যমদূত আসিবার তাৎপর্য্য এই যে, ওব্যক্তি কায়িক, বাচিক ও
মানসিক ত্রিবিধ পাপই করিয়াছিল ॥ ২৫ ॥

দূরে ক্রীড়নকাসক্তং পুত্রং নারায়ণাহ্বয়ং । প্লাবিতেন স্বরণোচ্চৈরাজুহাবাকুলেন্দ্রিয়ঃ ॥ ২৬ ॥
 নিশম্য শ্রিয়মাণস্য মুখতোহরিকীর্তনং । ভর্তৃনাম মহারাজ পার্শ্বদাঃ সহসাপতন্থ ।
 বিকর্ষতোহন্তর্হৃদয়াদাসীপতিমজামিলং । যমপ্রেষ্যান্ বিষ্ণুদূতা বারয়ামাস্তুরোজসা ॥ ২৭ ॥
 উচুর্নিষেধিতা স্তাংস্তে বৈবস্বতপুরঃসরাঃ । কে যুয়ং প্রতিষেদ্ধারো ধর্মরাজস্য শাসনং ॥ ২৮ ॥
 কস্য বা কুত আয়াতাঃ কস্মাদস্য নিষেধথ । কিং দেবা উপদেবা বা যুয়ং কিং সিদ্ধসত্তমাঃ ॥ ২৯ ॥
 সর্বে পদ্মপলাশাক্ষাঃ পীতকৌশেয় বাসসঃ । কিরীটিনঃ কুণ্ডলিনো লসৎ পুষ্পরমালিনঃ ॥ ৩০ ॥

অধরস্বামী ।

প্লাবিতেন প্লুতস্বঃ নীতেন ॥ ২৬ ॥
 হরিকীর্তনং নিশম্যাপতন্থ যতন্তুভর্তৃনাম ॥ ২৭ ॥
 পুরঃসরা ভৃত্যাঃ ॥ ২৮ ॥
 অস্ত্র নয়নং নিষেধথ ॥ ২৯ ॥
 বয়স্ত যুয়ান্ নজনীমহীতি ন কোপঃ কার্য্যঃ । যতোহলৌকিকাদ্ভুতরূপা যুয়মিত্যাহঃ সর্বে ইতি সাক্ষাভ্যাং । লসন্ত্যঃ পুষ্পর-
 মালাঃ সন্তি যেষাং ॥ ৩০ ॥

শ্রীবিষ্মনাথচক্রবর্তী ।

হরিকীর্তনং নিশম্যাপতন্থ কথং ভূতস্ত ভর্তৃনাম ক্রবতঃ ॥
 অজামিলমিমং বৈষ্ণবং মা বিকর্ষথ রে মা বিকর্ষথ যদি জীবিতুমিচ্ছথেতি বারয়ামাস্তুরোজসা ॥ ২৭ ॥
 পুরঃসরা ভৃত্যা অস্য নয়নং নিষেধথ ॥ ২৮ । ২৯ । ৩০ ॥

সে যাহা হউক, এই ভয়ঙ্কর ব্যাপার অবলোকন করিয়া অজামিল অতিশয় ব্যাকুল হৃদয় হইল, এবং কিয়দূরে আপনার পরম স্নেহ ভাজন নারায়ণ নামক যে তনয় ক্রীড়নক লইয়া ক্রীড়া করিতে ছিল, প্লুতস্বরে উচ্চ রূপে নাম ধরিয়া তাহাকেই ডাকিতে লাগিল অর্থাৎ বৎস! নারায়ণ! শীঘ্র আইস এই বলিয়া বারম্বার ডাকিতে লাগিল ॥ ২৬ ॥

হে মহারাজ! আশ্চর্য্য বৃত্তান্ত শ্রবণ কর। যুত্থাকালে অজামিলের মুখে চতুরঙ্কর নারায়ণ নামকীর্তন শ্রবণ করিবা মাত্র ভগবানের চারিজন পার্শ্বদ তৎক্ষণাৎ তাহার নিকটে আসিয়া উপস্থিত হইলেন। বিষ্ণুদূতদিগের সহসা আগমনের কারণ এই, তাঁহারা মনে করিলেন এ ব্যক্তি অন্তকালে আমাদের প্রভুর নাম কীর্তন করিতেছে। অনন্তর তাঁহাদের দৃষ্টিগোচর হইল, শমন কিঙ্করগণ দাসীপতি অজামিলের আত্মাকে হৃদয় মধ্য হইতে আকর্ষণ পূর্বক গ্রহণ করিতেছে, অতএব বল পূর্বক নিবারণ করিয়া কহিলেন, অরে যমপ্রেষ্যগণ! যদি তোদের বাঁচিতে ইচ্ছা থাকে, তবে পরম বৈষ্ণব অজামিলকে স্পর্শ করিস্ না পলায়ন কর ॥ ২৭ ॥

হে মহারাজ! ধর্মরাজের ভৃত্যগণ অজামিলকে লইতে নিষেধ হওয়াতে সক্রোধ বচনে সেই চারু দর্শন পুরুষদিগকে কহিল, তোমরা কে হে? আমাদিগকে ধর্মরাজের আজ্ঞা পালন করিতে নিষেধ কর? ॥ ২৮ ॥

তোমরা কাহার লোক? কোথা হইতে আসিলে? কি কারণেই বা এই ছুরাচার পাপিকে যম পুর লইয়া যাইতে নিষেধ করিলে? তোমরা কি দেবতা! না উপদেবতা! না প্রধান সিদ্ধ! ॥ ২৯ ॥

আমরা তোমাদিগকে জানিতে পারি নাই, অতএব আমাদের এই সকল প্রশ্নে কোপ করিও না,

সর্বৈচ নৃত্ব বয়সঃ সর্বৈ চারু চতুর্ভুজাঃ । ধনুর্নিষঙ্গাসি গদা শঙ্খ চক্রাশ্চুজশ্রিয়ঃ ॥ ৩১ ॥

দিশো বিতিমিরালোকাঃ কুর্কন্তুঃ স্মেন তেজসা । কিমর্থং ধর্মপালস্য কিঙ্করান্নো নিষেধথ ॥ ৩২ ॥
শ্রীশুক উবাচ ॥

ইত্যুস্তে যমদূতৈস্তে বাহুদেবোক্তকারিণঃ । তান্ প্রত্যাচুঃ প্রহম্যেদং মেঘনিহ্নাদয়া গিরা ॥ ৩৩ ॥
শ্রীবিষ্ণুদূতা উচুঃ ॥

যুয়ং বৈ ধর্মরাজস্য যদি নির্দেশকারিণঃ । ক্রত ধর্মস্য নন্তত্বং যচ্চ ধর্মস্য লক্ষণং ॥ ৩৪ ॥

শ্রীমদ্রাসমী ।

নবং বয়োগেষাং নিষঙ্গ ইযুধিঃ ধনুর্নিষঙ্গাদিভিঃ শ্রীঃ শোভা যেষাং ॥ ৩১ ॥

বিগতং তিমিরমালোকশ্চাত্রে যাভ্যঃ তথাভূতা দিশঃ কুর্কন্তুঃ ভবতামুচিতমিদমিত্যাহঃ কিমর্থমিতি ॥ ৩২ ॥

অহোদণ্ডাদণ্ডজ্ঞান শূন্য এতে চৌরা এবাস্তিত্বিয়া ধর্মরাজস্য কিঙ্করা ইত্যনৃতং বদন্তীতি বিস্ময়েন প্রহস্ত তান্ প্রত্যাচুঃ ।
মেঘসোব নির্জয়দো ধ্বনির্যন্তাস্তয়া ॥ ৩৩ ॥ তত্বং স্বরূপং লক্ষণং প্রমাণং ॥ ৩৪ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

আকৃত্যাচ যুয়ং পরম শিষ্টাএব লক্ষ্যপ্তে ইত্যাহঃ সর্বৈ ইতি ॥ ৩১ ॥

বিগতং তিমিরং আলোকশ্চাত্রদীয়ো বাহু তাঃ কর্মণাতু কথমশিষ্টা ইত্যাহঃ কিমর্থমিতি ॥ ৩২ ॥

প্রহস্তেতারে ধর্মমেব ন জানীথ কিমিত্যন্তদ্বয়েন ধর্মরাজস্য কিঙ্করা ইতি ক্রথ কিন্তু যুয়ং প্রেতবিশেষা এবাস্তিত্ব পতিতাঃ
কথমদ্য জীবিত্যপেতি ভাবঃ ॥ ৩৩ ॥

ননু বয়ঃ ধর্মরাজস্য দূতা ভবতিমেব কে তাবদস্মরণপরিচয়দ্বীতাত আহ যুয়মিতি । নির্দেশো নির্দেশঃ নোহস্মান্ প্রতি তত্বং
স্বরূপং লক্ষণং প্রমাণং ॥ ৩৪ ॥

তোমাদিগকে মনোহর রূপবান্ দেখিতেছি, তোমাদের সকলকারই চক্ষু পদ্মপলাশ তুল্য, পরিধান
পীতবর্ণ কোশেয় বসন, সকলেই কুণ্ডলধারী, তোমাদের সকলকারই গলদেশে পদ্মমালা শোভা
পাইতেছে ॥ ৩০ ॥

অপর তোমাদের সকলেরই অভিনব বয়স, সকলেরই মনোহর চারি ২ বাহু, ধনুঃ, তুণ, খড়্গ,
গদা, শঙ্খ, চক্র ও পদ্মের দ্বারা সকলেরই চমৎকার শ্রী হইয়াছে ॥ ৩১ ॥

অধিকন্তু তোমাদের তেজে দিক্ সকলের অন্ধকার ও অন্যান্য জ্যোতির্ময় পদার্থের জ্যোতিঃ বিনষ্ট
হইল । তোমাদের আকৃতি দেখিয়া পরম শিষ্ট বোধ হইতেছে ? কিন্তু কর্ম যে অশিষ্টের মত
করিলে ? আমরা ধর্মরাজের কিঙ্কর, তাঁহারই আজ্ঞা পালন করিতে আসিয়াছি তোমরা কে ? কি
নিমিত্ত আমরাদিগকে নিষেধ করিতেছ ? এরূপ করা তোমাদের উচিত হয় না ॥ ৩২ ॥

শুকদেব কহিলেন রাজন্ ! যমদূতেরা এই প্রকার কহিলে বাহুদেবের আজ্ঞাবহ সেই চারিজন
দূত বিবেচনা করিলেন ইহাদের দণ্ডাদণ্ড জ্ঞান নাই, নিশ্চয় ইহারা চোর বটে, আমাদের ভয়ে মিথ্যা
করিয়া ধর্ম রাজের দূত বলিয়া পরিচয় দিল, যাহা হউক, এক্ষণে আমাদের হস্তে পড়িয়াছে কোথায়
গিয়া জীবিত থাকিবে, অতএব ক্ষণকাল বিস্ময় প্রকাশের পর হাস্য করিয়া মেঘধ্বনি তুল্য গভীর স্বরে
কহিতে লাগিলেন ॥ ৩৩ ॥

বিষ্ণুদূতেরা কহিলেন, অহে পাশহস্ত পুরুষগণ ! তোমরা কেমন ধর্মরাজের দূত, তোমাদিগকে
ধর্ম বিষয় প্রশ্ন করি, বল দেখি ধর্মের স্বরূপ ও প্রমাণ কি ? ॥ ৩৪ ॥

কথং স্বিক্রিয়তে দণ্ডঃ কিং বাস্য স্থানমীপিতং । দণ্ডাঃ কিং কারিণঃ সর্ব্বৈ আহোশ্বিকতিচিন্নৃণাঃ ॥ ৩৫ ॥
যনদূতা উচুঃ ॥

বেদ প্রণিহিতো ধর্ম্মো হৃদ্যন্তদিপর্য্যায়ঃ । বেদো নারায়ণঃ সাক্ষাৎ স্বয়ম্ভুরিতি শুশ্রুম ॥ ৩৬ ॥

যেন স্বধাম্মামী ভাবা রজঃ সত্ব তমোময়াঃ । গুণ নাম ক্রিয়াক্রূপৈর্বিভাব্যন্তে যথাতথং ॥ ৩৭ ॥

শ্রীমদ্রাস্ত্রী ।

কথং স্বিক্রিয়তে কেন প্রকারেণ স্থানং বিষয়ঃ কারিণঃ নৃণামিতি নরাএব ন পশ্বাদয়ঃ তেষাপি কতিচিদেবেত্যর্থঃ ॥ ৩৫ ॥

বেদেন প্রণিহিতো বিহিতো ধর্ম্মঃ সচ বেদ প্রমাণক ইত্যর্থঃ । অনেন যোবেদপ্রমাণকঃ স ধর্ম্মঃ যো ধর্ম্মঃ স বেদ প্রমাণক ইতি স্বরূপং প্রমাণকোক্তং যথাহ জৈমিনিঃ । চোদনা লক্ষণার্থো ধর্ম্ম ইতি ব্যাখ্যাতঞ্চ ভট্টেঃ স্বয়মেকেন সূত্রেণ শ্রুতার্থাভ্যাং নিরূপ্যত ইতি । অপৃষ্টমপ্যধর্ম্মস্য স্বরূপং লক্ষণঞ্চ দণ্ডস্থান কথনায়াজঃ । তদ্বিপর্য্যায়ো যোবেদনিষিদ্ধঃ সোহধর্ম্মঃ নিষেধঃ তস্মিন্ প্রমাণ মিত্যর্থঃ । বেদস্ত প্রামাণ্যে হেতুঃ বেদো নারায়ণহৃদুতঃ সএব সাক্ষাদিত্যুপচারঃ । স্বয়ম্ভুরিতিচ নিশ্বাসমাত্রেন স্বয়মেব ভবতীতি তথ্যচ শ্রুতিঃ । অস্মা মহতো ভূতস্ত নিশ্বাসিতমেতৎ যদ্বৈদ ইতি ॥ ৩৬ ॥

কোহসৌ নারায়ণস্তত্রাহঃ । যেন স্বধাম্মি স্ব স্বরূপেহমী ভাবাঃ প্রাণিনঃ গুণাঃ শাস্ত্রবাদয়ঃ নামানি ব্রাহ্মণ ইত্যাদীনি । ক্রিয়া অধ্যয়নাদ্যাঃ রূপাণি বর্ণাশ্রমাদীনি । তৈর্বিভাব্যন্তে বিবিচ্যন্তে । যথাতথং যথার্থং স নারায়ণঃ ॥ ৩৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

বেদে প্রণিহিতো বিহিত ইত্যর্থঃ সাক্ষাদিতি স্বয়মেবেত্যর্থঃ । অতএব স্বয়ম্ভুঃ ॥ ৩৬ ॥ যেন পরমেশ্বর হেতুনা ॥ ৩৭ ॥

ত্রিবিখনাশচক্রবর্তী ।

কথমিতি দণ্ডস্ত প্রকারঃ প্রশ্নঃ তিষ্ঠতাস্মাদিতি স্থানমিতি দণ্ডস্ত কারণ প্রশ্নঃ । কারিণঃ কর্ম্মিণঃ ইতি বিষয় প্রশ্নঃ । সর্ব্বৈ ইতি কিং পশ্বাদয়োহপি কিং বা নৃণাং মধ্যে কতিচিদিতি তত্র ব্যবস্থা প্রশ্নঃ ॥ ৩৫ ॥

বেদেন প্রণিহিতো বিহিতঃ । বেদবিহিতত্বং ধর্ম্মমিতি ধর্ম্ম স্বরূপং তত্র বেদ বিধিরেব প্রমাণমিতি প্রমাণকোক্তং । দণ্ডকারণ প্রশ্নেনাধর্ম্মস্তাপি পৃষ্টত্বাৎ অধর্ম্মস্ত স্বরূপং প্রমাণদ্বন্দ্বিত্বঃ । তদ্বিপর্য্যায়ো যো বেদনিষিদ্ধঃ সোহধর্ম্মঃ বেদনিষেধএব তস্মিন্ প্রমাণমিত্যর্থঃ । স্বয়ম্ভুরিতি নারায়ণস্ত নিশ্বাসমাত্রেন স্বয়মেব ভবতীতি তথ্যচ শ্রুতিঃ । অস্মা মহতো ভূতস্ত নিশ্বাসিতমেতদ্ব দ্বৈদ ইতি ॥ ৩৬ ॥

কোসৌ নারায়ণ স্তত্রাহঃ যেন স্বধাম্মি বৈকুণ্ঠে স্থিত্বৈব অমী ভাবাঃ প্রাণিনঃ সঙ্কল্পমাত্রেনৈব গুণাঃ শাস্ত্রবাদয়ঃ নামানি ব্রাহ্মণ ইত্যাদীন্ ক্রিয়া অধ্যয়নাদ্যাঃ রূপাণি বর্ণাশ্রমাদীনি তৈর্বিভাব্যন্তে বিবিধ তয়া স্বভ্যন্তে যথাযথং যথাবৎ ॥ ৩৭ ॥

অপর দণ্ড ধারণ কি প্রকারে করিতে হয়, দণ্ডের ঐপিত স্থানই বা কি ? আর যে সকল ব্যক্তি দণ্ডনীয় হয় তাহাদের কর্ম্মই বা কি ? মনুষ্যেরাই কর্ম্ম করিয়া থাকে, পশ্বাদি কর্ম্ম করে না, কর্ম্ম মনুষ্যদের মধ্যে কত ব্যক্তিই বা দণ্ডার্থ ? ॥ ৩৫ ॥

বিশুদ্ধত গণের প্রমুখাৎ এই সকল প্রশ্ন শ্রবণানন্তর যমানুচরেরা-প্রত্যুত্তর দিল, যাহা বেদ বিহিত অর্থাৎ বেদে যাহা কর্তব্যত্ব রূপে উপদেশ করিয়াছেন তাহাই ধর্ম্ম এবং যাহা তাহার বিপরীত অর্থাৎ বেদে যাহা অকর্তব্য বলিয়া নিষেধ করিয়াছেন তাহাই অধর্ম্ম । অতএব বিধি নিষেধ স্বরূপে ধর্ম্মা ধর্ম্মের প্রমাণও বেদই হইয়াছেন । যদি বল বেদের প্রামাণ্য কি ? এমত আশঙ্কা করিতে পার না, যে হেতু বেদ নারায়ণ হইতে উৎপন্ন এবং সাক্ষাৎ নারায়ণ স্বরূপ । অপর পরমেশ্বরের নিশ্বাসমাত্রে বেদ স্বয়ং উদ্ভূত হয়, একারণ তাহা স্বয়ম্ভু বলিয়াও শ্রুত হইয়া থাকে ॥ ৩৬ ॥

অপিচ নারায়ণ কে ? ইহা যদি জানিবার অভিলাষ কর তবে শুন । যিনি আপনার স্বরূপে সত্ব রজঃ ও তমোময় প্রাণি সকলকে শাস্ত্রত্বাদি গুণ, ব্রাহ্মণাদি নাম, অধ্যয়নাদিক্রিয়া এবং বর্ণাশ্রমাদি রূপ দ্বারা যথাবৎ ব্যক্ত করেন, তিনিই নারায়ণ ॥ ৩৭ ॥

সূর্যোহগ্নিঃ খং মরুদ্বেবঃ সোমঃ সক্ষ্যাহনীদিশঃ । কং কুঃ স্বয়ং ধর্ম ইতি হেতে দৈহস্য সাক্ষিণঃ ॥ ৩৮ ॥
 এতৈরধর্মো বিজ্ঞাতঃ স্থানং দণ্ডস্য যুজ্যতে । সর্বৈ ক্রগানুরোধেন দণ্ডমহস্তি কারিণঃ ॥ ৩৯ ॥
 সম্ভবন্তিহি ভদ্রাণি বিপরীতানি চানঘাঃ । কারিণাং গুণসঙ্গোহস্তি দেহবান্মহাকর্মকৃৎ ॥ ৪০ ॥

ইদমস্ম্যামি ।

তথাপ্যধর্মোহনেন কৃত ইতি কুতো জ্ঞায়তে তদ্রাহঃ সূর্য ইতি । অহনী অহং চ রাত্রিঃ কং উদকং কু পৃথ্বী দৈহস্য জীবন্ত । যথাহ
 আদিত্য চন্দ্রাবনিলোহনলঃ দ্যৌভূমিরাপো হৃদয়ং যমঃ চ । অহং চ রাত্রিঃ উভে চ সঙ্কো ধর্মোহি জানাতি জনস্য বৃত্তমিতি
 মনুঃ ॥ ৩৮ ॥

স্থানমাহঃ । এতৈঃ নির্মিত্তভূতৈঃ বিজ্ঞাতঃ দণ্ড্যানাহঃ সর্ব ইতি ॥ ৩৯ ॥

বিপরীতান্ভদ্রাণাপি কর্মিণাং সম্ভবন্তি যতস্তেমাং গুণসঙ্গোহস্তি যদি কশ্চিদকর্তা স্তাৎ তর্হি তস্তাভদ্রাণি ন স্যাঃ । নহে-
 তদন্তীত্যাহঃ নহি দেহবান্ কর্মকৃদস্তি অতঃ সর্বৈ কর্মিণঃ কর্মিণাঞ্চ পাপস্তাবশস্তাবিশাৎ তে সর্বৈ দণ্ডমহস্তীতি ॥ ৪০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

সাক্ষিণঃ আদিত্য চন্দ্রাবিত্যাদি সম্ভবময়পরীক্ষাদৌ ভদ্রাভদ্র ব্যঞ্জকাঃ ॥ ৩৮ ॥

যুজ্যতে ভবতীত্যর্থঃ ॥ ৩৯ । ৪০ । ৪১ ॥

শ্রীবিখনাশচক্রবর্তী ।

কোপি ন জানাতি পাপং পুণ্ড্রি বিবিক্তে ক্রিয়তে অত্র সূর্যাদয়ো দৈহস্য জীবন্ত সাক্ষিণো যেনৈব বিভাবাস্ত ইতি
 পূর্বেণৈবায়মঃ অহং চ রাত্রিঃ কং উদকং কুঃ পৃথিবী যথাহঃ । আদিত্য চন্দ্রাবনিলোহনলঃ দ্যৌভূমিরাপো হৃদয়ং যমঃ চ ।
 অহং চ রাত্রিঃ উভে চ সঙ্কো ধর্মোহি জানাতি নরন্ত বৃত্তমিতি ॥ ৩৮ ॥

স্থানমাহঃ এতৈরতি দণ্ড্যানাহঃ সর্বৈ এব প্রাণিনঃ ॥ ৩৯ ॥

সর্বৈষাং দণ্ড্যত্বং হেতুঃ । সম্ভবন্তি বিপরীতান্ভদ্রাণি পাপানি । যতঃ কারিণাং কর্মিণাং গুণসঙ্গোহস্ত্যেব । গুণাঃ
 সত্ত্বাদ্যাঃ পুণ্য পাপ হেতব এব । যঃ জীবময়ঃ ধার্মিকোহধার্মিকোবেতি তু ভূম্নৈব ব্যপদেশঃ ননু কারিণামেব গুণ সঙ্গ ইত্যা-
 চ্যতে । যদি কশ্চিদিদং কারী স্তাৎ স তদগুণ্য এবতি তদ্রাহঃ । দেহবানিতি দেহধারী নরঃ । অথচ কর্ম রহিত ইতি প্রত্যক্ষ
 বিরুদ্ধমিত্যর্থঃ ॥ ৪০ ॥

অহে চারু দর্শন সকল ! যদি বলেন এব্যক্তি অধর্ম করিয়াছে, তাহা কি রূপে জানিলে, ইহার
 উত্তর এই সূর্য, চন্দ্র, অগ্নি, আকাশ, পবন, সক্ষ্য, দিবা, রাত্রি, দিক্, পৃথিবী, জল এবং ধর্ম ইহারা
 জীব সকলের আচরণের সাক্ষী ॥ ৩৮ ॥

অতএব উল্লিখিত সূর্যাদি হইতে যেমন ধর্ম জ্ঞাত হওয়া যায়, তদ্রূপ অধর্মও পরিজ্ঞাত হইয়া
 থাকে, সেই অধর্মই দণ্ডের স্থান । পরন্তু যাবতীয় দণ্ডাহঁ কর্মী লোক যাহার যেমন পাপ তদনুরূপ
 দণ্ড যথাক্রমে প্রাপ্ত হয় ॥ ৩৯ ॥

অহে নিষ্পাপ পুরুষগণ ! কর্ম পুরুষদিগের ভদ্র ও তাহার বিপরীত অর্থাৎ অভদ্র দুই সম্ভাব্য,
 যে হেতু তাহাদের গুণ সঙ্গ আছে । ফলতঃ যদি কোন দেহী সর্বতোভাবে কর্ম শূন্য হয়, তবেই
 তাহার অভদ্র হইতে পারে না, কিন্তু তদ্রূপ জীব কই ? দেহধারী হইয়া কর্ম না করে এমনত প্রাণী
 প্রায় নাই । অতএব সকলেই কর্ম কর্তা, কর্মীদের পাপ অবশ্যই হয়, স্ততরাং সকল কর্মীই
 দণ্ডাহঁ ॥ ৪০ ॥

যেন যাবান্ যথাহধর্মোধর্মোবেহ সমীহিতঃ । স এব তৎফলং ভুঙক্তে তথা তাবদমুত্র বৈ ॥ ৪১ ॥

যথেহ দেবপ্রবরা ত্রৈবিধ্যমুপলভ্যতে । ভূতেষু গুণবৈচিত্র্যাতথানুমানীয়তে ॥ ৪২ ॥

বর্তমানোহন্যয়োঃ কালো গুণাভিজ্ঞাপকো যথা । এবং জন্মান্যয়োরেতদধর্মাদধর্মনিদর্শনং ॥ ৪৩ ॥

শ্রীদরশামী ।

কথং স্মিৎ প্রিয়তে দণ্ড ইত্যন্তোত্তরং যেনেতি ধর্মোবেতি দৃষ্টান্তঃ অধর্ম্যানুসারেণ দণ্ডো ধর্ম্যানুসারেণ সুখবদিত্যর্থঃ ॥ ৪১ ॥

ন কেবলং সূর্যাদয় এব জ্ঞাপকাঃ কিন্তু রূপান্তিরপীত্যাহঃ যথেনিতি । হে দেবপ্রবরাঃ ইহ জন্মানি শাস্ত্রমোর মূঢ়ত্বেন বা সুখি দুঃখি মিশ্রত্বেন বা ধার্মিকত্বাদিনা বা ত্রৈবিধ্যং ভূতেষু যথোপলভ্যতে তথাহন্যত্র জন্মান্তরেপি অনুমানীয়তে । ত্রৈবিধ্যান্যথামুপ-
পত্তা কল্প্যতে ॥ ৪২ ॥

বর্তমান জন্মান পূর্বাগর জন্ম ধর্মাদধর্ম জ্ঞানং ভবতীতি সদৃষ্টান্তমাহঃ । বর্তমানো বসন্তাদিকালঃ অন্যয়োভূতভবিষ্যয়োর্ব
সন্তয়ো ধৈ গুণাঃ পুষ্প ফলাদয়ঃ তেষামভিজ্ঞাপকো যথা এবমেতজ্জন্ম অন্যয়ো ভূতভাবি জন্মনো ধর্মাদধর্মো নিদর্শয়তীতি
তথা ॥ ৪৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

অনুমান্যতে মর্ত্যোপপত্তি শেষঃ ॥ ৪২ ॥

বর্তমানঃ পূর্ব সন্ধ্যাদিব সন্তাদিব । স যথা পূর্বভাগে স্বপূর্বকালস্ত রাত্র্যাদেঃ শিশিরাদেব । গুণাংশান্ ব্যজয়তি । উত্তর
ভাগে চ স্বপরকালস্ত দিবসাদেনি দাঘাদেক্ষা তথা বর্তমান জন্মপি স্ব পূর্ব জন্মাদেবিত্যর্থঃ ॥ ৪৩ ॥

শ্রীবিখনাগচক্রবর্তী ।

কথং দণ্ড ইত্যন্তোত্তরমাহঃ যাবান্ যৎ প্রমাণকঃ যথা যেন প্রকারেণ অধর্মোধর্মো বা কৃতঃ । তৎ ফলং দুঃখং সুখং বা তাবত্তং
প্রমাণকং শাস্ত্রদৃষ্টোবেতি শেষঃ ॥ ৪১ ॥

সন্ধ্যাদি গুণ সঙ্ঘঃ প্রত্যক্ষমেবোপলভ্যতামিত্যাহঃ । ইহ লোকে ত্রৈবিধ্যং পুণ্য পাপ মিশ্র কস্মত্বেন নৃণাং ত্রৈবিধ্যং যথা
তথৈবান্যত্র পরলোকেহন্য জন্মানি বা সুখি মিশ্র দুঃখিত্বেন ত্রৈবিধ্যং অনুমানীয়তে । শাস্ত্র দৃষ্টোবেতি ভাবঃ ॥ ৪২ ॥

বর্তমান জন্মনিব পূর্বাগর জন্ম ধর্মাদধর্ম জ্ঞানং ভবতীতি সদৃষ্টান্তমাহঃ । বর্তমানোবসন্তাদিকালঃ অন্যয়োভূত ভবিষ্যতো
বসন্তয়ো ধৈ গুণাঃ পুষ্প ফলাদয়ঃ তেষামভিজ্ঞাপকো যথা এবমেতজ্জন্মৈব অন্যয়োভূতভাবিনো জন্মনো ধর্মাদধর্মো নিদর্শয়তীতি
তথা ॥ ৪৩ ॥

অহে দেবগণ ! আপনারা যে জিজ্ঞাসা করিয়াছিলেন ধর্মরাজ কি রূপে দণ্ড বিধান করেন, তাহার
উত্তর এই, যে ব্যক্তি ইহলোকে যে প্রকার যত ধর্ম অথবা অধর্ম আচরণ করে সে স্বয়ং পরলোকে
সেই প্রকারে তাবৎ পরিমিত ফল অবশ্যই ভোগ করিয়া থাকে অর্থাৎ ধর্ম্যানুসারে যেরূপ তাহার
সুখ হয়, অধর্ম্যানুসারে তদ্রূপ দণ্ডও অবশ্যই হয়। থাকে ॥ ৪১ ॥

হে দেবপ্রবর সকল ! কেবল সূর্যাদিই ধর্মাদধর্ম জ্ঞাপক এমন নহে কিন্তু যুক্তি দ্বারাও তাহা
অবগত হওয়া যায় অর্থাৎ শাস্ত্র, ঘোরত্ব, মূঢ়ত্ব, অথবা সুখিত্ব, দুঃখিত্ব ও তদুভয় মিশ্রিত্ব ইত্যাদি গুণ
বৈচিত্র্য হেতু প্রাণি সকলকে তদ্রূপ ত্রিবিধ দেখা যায় অন্য জন্মেতেও তাহার তদ্রূপ হইতে পারে,
কিন্তু ধর্মাদধর্ম ব্যতিরেকে এরূপ ত্রৈবিধ্য সম্ভবে না, সুতরাং তাহা অনুমান সিদ্ধ হয় ॥ ৪২ ॥

অপর বর্তমান বসন্তাদিকাল যেমন অতীত অনাগত বসন্তাদি কালের গুণ সকলের (পুষ্প ফলা-
দির) জ্ঞাপক হয়, তেমনি উপস্থিত জন্মও অতীত অনাগত জন্মের ধর্মাদধর্মের নিদর্শক হইয়া
থাকে ॥ ৪৩ ॥

মনসৈব পুরে দেবঃ পূর্বরূপং বিপশ্যতি । অনুমীমাংসতেহপূর্বং মনসা ভগবানজঃ ॥ ৪৪ ॥

যথাজ্ঞস্তমসা যুক্ত উপাস্তে ব্যক্তমেবহি । ন বেদ পূর্বমপরং নক্ জন্ম স্মৃতিস্তথা ॥ ৪৫ ॥

পঞ্চভিঃ কুরুতে স্বার্থান্ পঞ্চ বেদাথ পঞ্চভিঃ । একস্ত যোড়শেন ত্রীন্ স্বয়ং সপ্তদশোহশ্নুতে ॥ ৪৬ ॥

শ্রীপরমহংসী ।

অয়ঞ্চ ধর্মাদর্ম জ্ঞান প্রকারোহন্তেষাং ধর্মরাজস্ত মনসৈব সর্বং পশ্যতীত্যাহঃ । পুরে সংযমন্যাং স্থিতএব দেবোযমঃ দেহে স্থিতোহন্তর্গামী বা জীবস্ত পূর্বং ধর্মাদর্মাদি যুক্তং বিশেষণ পশ্যতি । অন্ত অনন্তরং অপূর্বং রূপং মীমাংসতে । যদন্তান্নরূপং তৎ বিচারয়তি যতোহসৌ ভগবানজঃ ॥ ৪৪ ॥

জীবন্তীশ্বরেণোপস্থাপিতং বর্তমানং দেহং পশ্যতি নতু পূর্বমপরঞ্চোক্তাহঃ যথেনি অজ্ঞোহবিদ্যোপাধিঃ জীবন্ত ব্যক্তমেব প্রাচীন কর্ম্মাভিব্যক্তং বর্তমানমেব দেহমুপাস্তে অহমিতি মন্যতে । পূর্বমপরং বা ন বেদ তত্র হেতুঃ । নষ্টা জন্মনাং স্মৃতির্যস্ত । তত্র দৃষ্টান্তঃ । তমসা নিদ্রয়া যুক্তো যথা স্বপ্নেহভিব্যক্তমেব নতু জাগ্রদেহাদি পূর্ব স্বপ্নাদি গতং বা তদ্বদিত্যর্থঃ ॥ ৪৫ ॥

এবন্তুত্বেবিদ্যোপাধি জীবন্ত সংসারং প্রপঞ্চয়তি পঞ্চভিঃ শ্লোকৈকঃ । পঞ্চভিঃ কর্ম্মেন্দ্রিয়ৈঃ স্বার্থানুপাদানাদীন্ কুরুতে পঞ্চভিজ্ঞানেন্দ্রিয়ৈঃ পঞ্চ শব্দাদীন্ বেদ যোড়শেন মনসা সহ সপ্তদশঃ যোড়শোপাদ্যন্তর্গতোপি স্বয়ং ত্বেক এব সর্বেন্দ্রিয় বিষয় প্রতীক্ষান্নাং ত্রীন্ জ্ঞানকর্ম্মেন্দ্রিয় মনো বিষয়ান্ প্রাপ্নোতি ॥ ৪৬ ॥

কৃষ্ণসন্দর্ভঃ ।

ভগবানজ ইতি যম পক্ষে তদ্বিত্তিত্বাৎ ভক্ত্যা তদভেদনির্দেশঃ ॥ ৪৩ । ৪৫ । ৪৬ । ৪৭ । ৪৮ । ৪৯ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী

অয়ঞ্চ ধর্মাদর্ম জ্ঞান প্রকারস্থানোযাং প্রায়িকঃ ধর্মরাজস্ত মনসৈব নিশ্চিতমেব সর্বং পশ্যতীত্যাহঃ । পুরে সংযমচ্যাং স্থিতএব দেবোযমঃ পূর্বরূপং পূর্বজন্ম স্বরূপং ধর্মাদর্মাদিযুক্তং পশ্যতি । অন্ত অনন্তরমপূর্বং বর্তমানং ভাবিরূপং মীমাংসতে । বদন্তান্ন-রূপং তৎ বিচারয়তি ভগবান্ সর্বজ্ঞঃ অজো ব্রহ্ম তুল্যঃ ॥ ৪৪ ॥

জীবন্তু পূর্বাপর জ্ঞানাভাবাৎ পাপাদৌ প্রবৃর্ত্তির্ন চিত্তমিত্যাহঃ যথা তমসা যুক্তঃ পশ্বাদি ব্যক্তং বর্তমান দেহমেব উপাস্তে যথেষ্টাহারাদৈঃ স্নেহয়তি তথৈব নরোপি নষ্টা জন্মনৈব স্মৃতি র্ষন্তেতি পূর্বাপর জ্ঞানান্ বে হেতুঃ ॥ ৪৫ ॥

ততশ্চ পঞ্চভিঃ কর্ম্মেন্দ্রিয়ৈঃ যথেষ্টং স্বার্থান্ কুরুতে । পঞ্চভিজ্ঞানেন্দ্রিয়ৈঃ পঞ্চ শব্দাদি বিষয় ভোগান্ অনুভবতি । যোড়শেন মনসা ইন্দ্রিয়েন তু ত্রীন্ জ্ঞানকর্ম্মেন্দ্রিয় মনো বিষয়ান্ অশ্নুতে প্রাপ্নোতি । স্বয়ং সপ্তদশো জীবঃ ॥ ৪৬ ॥

হে দেবগণ ! উল্লিখিত রীত্যনুসারে ধর্মাদর্ম পরিজ্ঞান অন্ধান প্রাণি সকলের সম্বন্ধে প্রায়িক, কিন্তু আমাদের ধর্মরাজ আপন পুরী সংযমনীতে বসিয়া মনের দ্বারাই যাবতীয় জীবের পূর্ব রূপ অর্থাৎ ধর্মাদর্ম বিশেষ রূপে অবলোকন করেন, পশ্চাৎ অপূর্ব রূপে অর্থাৎ যাহার যেমন উপযুক্ত তদ্রূপ বিচার করিয়া থাকেন, তিনি ভগবান্ অর্থাৎ সর্বজ্ঞ এবং অজ অর্থাৎ ব্রহ্মার তুল্য অতএব তাঁহার ঐ প্রকার করা অসম্ভব নহে ॥ ৪৪ ॥

হে সৃষ্ট ব্যক্তি গণ ! জীব অজ্ঞ, অবিদ্যোপাধি, প্রাক্তন কর্ম্ম দ্বারা অভিব্যক্ত এই যে বর্তমান দেহ, ইহারই উপাসনা করে অর্থাৎ এই দেহকেই “আমি” বলিয়া অভিমান করিয়া থাকে, পূর্ব অথবা পর কিছুই জানিতে পারে না, তৎকারণ তাহার জন্মান্তরীয় স্মৃতি নষ্ট হইয়া যায় । যেমন নিদ্রিত ব্যক্তি জাগ্রদেহাদি বিস্মরণ পূর্বক স্বপ্নাভিব্যক্তি দেহাদির উপাসনা করে তদ্বৎ ॥ ৪৫ ॥

অপর ঐ জীব হস্ত পদাদি পাঁচটি কর্ম্মেন্দ্রিয় দ্বারা গ্রহণ গমনাদি পাঁচটি বিষয় অবগত হয় । অধি-কন্ত যোড়শ পদার্থ যে মনঃ তাহার সহিত নিলিত হইয়া সপ্তদশতম হইয়াও সকল ইন্দ্রিয়ের বিষয় অনুসন্ধান করাতে একাকী কর্ম্মেন্দ্রিয় ও মনঃ এই তিনের সকল বিষয়ই ভোগ করিতে পায় ॥ ৪৬ ॥

তদেতৎ ষোড়শ কলং লিঙ্গং শক্তিত্রয়ং মহৎ । ধত্তেহনুসংসৃতিং পুংসি হর্ষশোকভয়ান্দিদাং ॥ ৪৭ ॥
 দেহজ্জোহজিতমড়বর্গো নেচ্ছন্ কৰ্ম্মাণি কার্য্যতে । কোশকার ইবাত্মানং কৰ্ম্মণাচ্ছাদ্য মুহুতি ॥ ৪৮ ॥
 নহি কশ্চিৎ ক্ষণমপি জাতু তিষ্ঠত্যকৰ্ম্মকৃৎ । কার্য্যতেহবশঃ কৰ্ম্ম গুণৈঃ স্বভাবিকৈর্কলাং ॥ ৪৯ ॥
 লক্ষ্মা নিমিত্তমব্যক্তং ব্যক্তাব্যক্তং ভবতুত । যথা যোনি যথাবীজং স্বভাবেন বলীয়সা ॥ ৫০ ॥

শ্রীদেবস্বামী ।

তদেতলিঙ্গং শরীরং শক্তিত্রয়ং গুণত্রয় কার্য্যং । মহদনাদি পুংসি জীবে অনুসংসৃতিং ধত্তে ॥ ৪৭ ॥
 নেচ্ছন্ননিচ্ছিন্নপি অনেনৈব কৰ্ম্মাণি কার্য্যতে । কোশকারঃ কীট বিশেষঃ মুহুতি নির্গমোপায়ং ন জানাতি ॥ ৪৮ ॥
 কার্য্যত ইত্যত্রানুভবং প্রমাণয়তি নহীতি । গুণৈঃ গুণকার্য্য রাগাদিভিঃ স্বভাবিকৈঃ পূৰ্ণমসংস্কারোদ্ধৃতৈঃ ॥ ৪৯ ॥
 কৰ্ম্মবশেনচ তদনুরূপো দেহোভবতীত্যাহঃ লক্কেতি । অব্যক্তং অদৃষ্টং নিমিত্তং লক্ষ্মা ব্যক্তাব্যক্তং তদনুরূপং স্থলং সূক্ষ্মঞ্চ
 শরীরং ভবতি । যথাযোনি মাতৃ সদৃশং যথা বীজং পিতৃ সদৃশং । স্বভাবো বাসনা শুক্র শোণিতয়োরেক রূপত্বপি মাতৃ ভাবনা
 পিতৃভাবনা রূপয়া কৰ্ম্মবাসনয়া মাতা পিতৃ সদৃশো দেহো ভবতীত্যর্থঃ ॥ ৫০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

লক্কেতি অদৃষ্টেন নিমিত্তেন যে যোনি বীজে প্রাপ্যেতে তৎ স্বভাবানুসারেণ দেহো ভবতীত্যর্থঃ ॥ ৫০ ॥

শ্রীবিখনাগচক্রবর্তী ।

সপ্তদশস্ত তস্ত তদেতলিঙ্গ শরীরং কর্তৃ শক্তিত্রয়ং গুণত্রয় কার্য্যং পুংসি জীবে অনুসংসৃতিং ধত্তে । মহদুনিবারং ॥ ৪৭ ॥
 অনেন লিঙ্গেনৈব কদাচিৎ কৰ্ম্ম কর্তু মনিচ্ছন্নপি বলাৎ কৰ্ম্মাণি কার্য্যতে ততশ্চ কোষকারঃ কীট ইব মুহুতি নির্গমোপায়ং
 ন জানাতি ॥ ৪৮ ॥
 স্বভাবিকৈঃ পূৰ্ণ সংস্কারোদ্ধৃতৈঃ ॥ ৪৯ ॥
 এবঞ্চ নিমিত্তমদৃষ্টং লক্ষ্মা তৎ কৰ্ম্মানুসারেণ ব্যক্তাব্যক্তং স্থলং সূক্ষ্মঞ্চ শরীরং ভবতি যথা যোনি কচিন্নাতৃ সদৃশং যথা বীজং
 কচিৎ পিতৃ সদৃশং কচিছুভয় সদৃশং স্বভাবেন হিংস্রহ সৌম্যত্বেন চ যুক্তং ॥ ৫০ ॥

হে মহাশয় গণ ! ষোড়শ কলাবিশিষ্ট লিঙ্গ শরীর এবং সত্ত্বাদি গুণত্রয়ের কার্য্য তিন শক্তি, ইহারা ঐ জীবের কেবল সেই মতি জন্মাইয়া দেয়, যাহাতে হর্ষ, শোক, ভয় এবং পীড়া এতাবন্মাত্র উপস্থিত করিয়া থাকে ॥ ৪৭ ॥

হে দেব প্রবর সকল ! জীব অস্ত্র এবং কামাদি রিপু ষড়্‌বর্গ জয় করিতে অক্ষম, ইহাতে যদিও কিছু করিতে ইচ্ছা না থাকে তথাচ লিঙ্গশরীর তাহাদিগকে কৰ্ম্ম করায় । সুতরাং কোশকার কুমির ন্যায়, সে আপনার কৰ্ম্ম দ্বারা আপনাকে আচ্ছন্ন করিয়া মুগ্ধ হয় অর্থাৎ আপনার নির্গমোপায় জানিতে পারে না ॥ ৪৮ ॥

যদি বল লিঙ্গ শরীর যে জীবকে কৰ্ম্ম করায় ইহাতে প্রমাণ কি ? উত্তর, অনুভবই ঐ বিষয়ে প্রমাণ যে হেতু প্রত্যক্ষ দেখা যাইতেছে কোন এক ব্যক্তিএক ক্ষণের নিমিত্তও নিষ্কৰ্ম্ম হইয়া থাকিতে পারে না, সকলেই অবশ্য হইয়া প্রাক্তন কৰ্ম্মের সংস্কারোৎপন্ন গুণ অর্থাৎ গুণ কার্য্য রাগাদি দ্বারা কৰ্ম্ম করিতে বাধ্য হয় ॥ ৪৯ ॥

হে অমলাশয় গণ ! সেই সকল কৰ্ম্ম জন্ম যে অদৃষ্ট, তাহাই জীবের স্থূল অথবা সূক্ষ্ম শরীরের কারণ, সেই বাসনা অতিশয় বলবতী, তদ্বারা জীবের পিতৃ সদৃশ অথবা মাতৃ সদৃশ দেহ প্রাপ্তি হয় ॥ ৫০ ॥

এষ প্রকৃতিসঙ্গেন পুরুষশ্চ বিপর্যয়ঃ । আসীৎ সএব নচিরাদীশসঙ্গাঙ্গিলীয়তে ॥ ৫১ ॥

অয়ং হি শ্রুতসম্পন্নঃ শীলবৃত্তগুণালয়ঃ । ধৃতব্রতো যুছদান্তঃ সত্যবাঙ্ মন্ত্রবিচ্ছুচিঃ ॥ ৫২ ॥

গুর্বগ্যাতিথিবৃদ্ধানাং শুশ্রূষুরনহঙ্কৃতঃ । সর্বভূত স্নহৎ সাধুর্মিতবাগনসূয়কঃ ॥ ৫৩ ॥

একদাসৌ বনং যাতঃ পিতৃসন্দেশকৃদ্বিজঃ । আদায় তত আবৃতঃ ফলপুষ্পসমিৎ কুশান্ ॥ ৫৪ ॥

দদর্শ কামিনং কঞ্চিচ্ছূদং সহ ভূজিষ্যায়া । পীত্বাচ মধুর্মৈরেয়ং মদাঘূর্ণিতনেত্রয়া ॥ ৫৫ ॥

শ্রীদরশাসী ।

সংসারক্রমনুপসংহরন্তো মুক্তিপ্রকারমাহঃ এষ ইতি ঈশসঙ্গাং পরমেশ্বরভজনাৎ ॥ ৫১ ॥

তদেবং সামান্যতো ধর্মাদি নির্ণয়মুক্তা। প্রস্তুতশ্রাজামিলশ্রাধর্মঃ প্রপঞ্চয়ন্তো দণ্ডাত্মমাহঃ অয়ং হীতি যাবদধ্যায় সমাপ্তি।
তত্র দ্বাভ্যাং তৎ পূর্ব বৃত্তান্তবাদোহত্মায়াতিরেক প্রদর্শনার্থঃ । শীলং স্নহভাবঃ বৃত্তং সদাচারঃ গুণাঃ ক্ষমাদয়ঃ তেষামালয়ঃ ॥ ৫২ ॥
অনহংকৃতো নিরহঙ্কারঃ ॥ ৫৩ ॥

আবৃতঃ বলাৎ পরাবৃত্তঃ ॥ ৫৪ ॥

ভূজিষ্যায়া ভোগস্থিরা দাস্তা মৈরেয়ং মধু পৈষ্ঠং সুরাং পিত্বা মদেনাঘূর্ণিতে ভ্রান্তে নেত্রে যন্তাঃ ॥ ৫৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

এষ ইতি ভয়ং দ্বিতীয়াভিনিবেশতঃ স্যাদিত্যিৎ ॥ ৫১ ॥

অত্র প্রকরণে তাদৃশ স্বধর্ম নিষ্ঠয়াপি পাতার রক্ষিতোভূৎ কিন্তু ভক্ত্যাভাসেনৈব স রক্ষিত ইতি যমদূতবাক্য দ্বারা শ্রীশুকদেব-
স্যাভিপ্রায়ঃ ॥ ৫২ । ৫৩ । ৫৪ । ৫৫ । ৫৬ । ৫৭ । ৫৮ । ৫৯ । ৬০ । ৬১ । ৬২ । ৬৩ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

এষ ইতি প্রকৃতি পুরুষয়োঃ সঙ্গাভ্যামেব বন্ধমোক্ষৌ ভবত ইত্যর্থঃ ॥ ৫১ ॥

তদেবং ধর্মাদি স্বরূপমুক্তা। প্রস্তুতশ্রাজামিলশ্র দণ্ডাত্ম জ্ঞাপনায়াদর্মঃ প্রপঞ্চয়তি । অয়ং হীত্যাদিনা তত্রাপ্যতিশয়া-
নৌচিত্যং জ্ঞাপয়িতুং দ্বাভ্যাং ধার্মিকত্বমাহঃ । শীলং স্নহভাবঃ বৃত্তং সদাচারঃ । গুণাঃ ক্ষমাদয়ঃ ॥ ৫২ । ৫৩ । ৫৪ ॥

ভূজিষ্যায়া দাস্তা সংভূজ্যমানয়া মৈরেয়ং পৈষ্ঠং মধু মদাং ব্যপেতং লোকভয়রহিতং অনয়া সহ ॥ ৫৫ । ৫৬ ॥

হে দেবশ্রেষ্ঠ সকল ! প্রকৃতির সঙ্গ বশতঃ পুরুষের এই রূপ বিপর্যয় হইয়া থাকে কিন্তু যদিশ্রাৎ পুরুষ স্বয়ং ঈশ সঙ্গ করে অর্থাৎ পরমেশ্বরোপাসনায় তৎপর হয় তাহা হইলে অচিরে তাঁহাতে বিলয় পাইতে পারে ॥ ৫১ ॥

হে দেবগণ ! এই ব্রহ্মকুলোদ্ভব অজামিল প্রথম বয়সে শ্রুত সম্পন্ন, যুছ, স্নহভাব এবং সদাচার বিশিষ্ট হওয়াতে ক্ষমাদি বিবিধ গুণের আলায় ছিল । ইন্দ্রিয় দমন পূর্বক সতত ব্রতধারী হইয়া থাকিত, ইহার তুল্য সত্যবাদী, মন্ত্রজ্ঞ ও শুচি অন্য কেহ ছিল না ॥ ৫২ ॥

অপর এব্যক্তি অহঙ্কার শূন্য হইয়া গুরু, অগ্নি, অতিথি, বৃদ্ধ, ইত্যাদির সেবা করিত, সকল প্রাণির সঙ্গে ইহার মৌছদ্য ছিল, বিশেষতঃ এ অতি সাধু ও পরিমিত ভাষী এবং অনসূয় ছিল অর্থাৎ কখন কাহারও গুণে দোষারোপ করিত না ॥ ৫৩ ॥

একদা এই অজামিল পিত্রাজ্ঞা পালনার্থ বনে গমন করিয়াছিল, তথা হইতে ফল, পুষ্প, সমিৎ, ও কুশা, আহরণ করণানন্তর প্রত্যাবৃত্ত হয় ॥ ৫৪ ॥

ইত্যবসরে পথিমধ্যে একটা কামুক শূদ্রকে ভোগ্যা দাসীর সহিত মিলিতে অবলোকন করিল । সেই দাসীর নেত্রদ্বয় সুরাপানে আরক্ত হইয়া ঘুরিতেছিল, অতএব সে মত্তা হইয়াছিল ॥ ৫৫ ॥

মত্তয়া বিল্লখমীব্য। ব্যপেতং নিরপত্রপং । ক্রীড়ন্তমলুগায়ন্তং হসন্তমনয়াস্তিকে ॥ ৫৬ ॥
 দৃষ্ট্বা তাং কামলিপ্তেন বাহুনা পরিরস্তিতাং । জগাম হচ্ছয়বশং সহসৈব বিমোহিতঃ ॥ ৫৭ ॥
 স্তম্ভয়ন্নাত্মনাত্মানং যাবৎ সত্বং যথাক্রমং । ন শশাক সমাধাতুং মনোমদনবেপিতং ॥ ৫৮ ॥
 তম্নিনিভ্র স্মরব্যাজ গ্রহগ্রস্তো বিচেতনঃ । তামেব মনসা ধ্যায়ন্ স্বধর্ম্মাদ্বিরমহ ॥ ৫৯ ॥
 তামেব তোষয়ামাস পিত্র্যোণার্থেন যাবতা । গ্রামৈর্ম্যনোরমৈঃ কামৈঃ প্রসীদেত যথা তথা ॥ ৬০ ॥
 বিপ্রাং স্বভার্য্যামপ্রোচাং কুলে মহতি লস্তিতাং । বিসমর্জাচিরাং পাপং শ্বেরিণ্যাপাঙ্গবিক্রমীঃ ।

শ্রীপরশ্রামী ।

বিশেষণ শ্লথস্তী নীবী যন্তাঃ । তয়া সহ ব্যপেতং স্বাচারান্ত্রুষ্টং ॥ ৫৬ ॥
 কামোদীপকেন তদঙ্গরাগেণ হরিদ্রাদিনা লিপ্তেন ॥ ৫৭ ॥
 সত্বং ধৈর্য্যং শ্রুতং জ্ঞানং তদ্বলেন স্তম্ভয়ন্নপি মদনেন কল্পিতং মনঃ সমাধাতুং ন শক্নোহভূৎ ॥ ৫৮ ॥
 তদর্শনমেব নিমিত্তিং যন্ত স্মরব্যাজস্ত গ্রহস্ত তেন গ্রস্তঃ বিচেতনো গতস্থিতিঃ ॥ ৫৯ ॥
 যাবতা সমগ্রং ॥ ৬০ ॥
 লস্তিতাং পরিণীতাং ॥ ৬১ ॥

শ্রীবিখানাখচএবত্তী ।

কামলিপ্তেন কামোদীপক হারিদ্ভরস লিপ্তেন ॥ ৫৭ ॥
 আত্মানং মনঃ সত্বং ধৈর্য্যং শ্রুতং জ্ঞানং ॥ ৫৮ ॥
 বিররামহেতি । তাদৃশ স্বধর্ম্ম নিষ্ঠয়া জ্ঞানেন চ স তথা পতনাদ্রক্ষিতুং শক্যোনাভূৎ কিন্তু নায় আভাসেনাপি তাদৃশাধঃ
 পাতাদপি রক্ষিত্বা বৈকুণ্ঠং প্রস্থাপয়ামাস ইতি প্রকরণার্থেন ধর্ম্ম জ্ঞান ভক্তীনাং প্রাতিস্থিকং বলং দর্শিতং ॥ ৫৯ ॥
 যাবতা অর্থেন স্থিতং তাবতৈব ইতি শেষঃ । সা যথা প্রসীদেত তথা আচষ্টতেতি শেষঃ ॥ ৬০ ॥
 লস্তিতাং তন্তাঃ পিত্রা বিচার্য্যেব দত্তামিত্যর্থঃ । শ্বেরিণ্যাপাঙ্গেনৈতি সন্ধির্যর্থঃ ॥ ৬১ ॥

আর তাহার নীবী (বস্ত্র বিশেষ) শ্লথ হইয়া পড়িতেছিল, সেই কামুক শূদ্রটা আপনার আচার
 ভ্রষ্ট হইয়া এই ব্রাহ্মণের সমক্ষেই লজ্জা বিসর্জন পূর্বক সেই দাসীকে আলিঙ্গন করিয়া তাহার সহিত
 হাস্য পরিহাস ও এক সঙ্গে গান এবং অন্যান্য নানা প্রকার ক্রীড়া কৌতুক আরম্ভ করিল ॥ ৫৬ ॥

এ ব্রাহ্মণ সেই কামুককে কামোদীপক ঐ কামিনীর অঙ্গরাগ হরিদ্রা লিপ্ত বাহু দ্বারা তাহাকে
 আলিঙ্গন করিতে দেখিয়া তৎক্ষণাৎ মুগ্ধ ও কন্দর্পের বশীভূত হয় ॥ ৫৭ ॥

ইহার যত দূর ধৈর্য্য ও জ্ঞান ছিল, তাহার বলে যদিও অনেক ক্রণ পর্য্যন্ত আপনাকে আপনি
 স্তম্ভিত করিয়া রাখিয়াছিল তথাচ কাম কল্পিত মনকে একেবারে নিগ্রহ করিতে পারিল না ॥ ৫৮ ॥

অতএব সেই দাসীর দর্শনই সূত্র করিয়া কন্দর্পচ্ছলে দুষ্ট গ্রহ ইহাকে গ্রাস করিয়াছিল, তাহাতে
 ইহার স্মৃতি বিনষ্ট হইয়া যায় । এ সেই তরুণীকে চিত্ত মধ্যে নিরন্তর চিন্তা করত স্বধর্ম্ম হইতে
 বিরত হয় ॥ ৫৯ ॥

ঐ ভূজিয়া কামিনী কিসে প্রসন্না হইবে তদর্থ ব্যগ্র হইয়া পৈতৃক সমুদায় ধন ও গ্রামোৎপন্ন বিবিধ
 মনোহর ভোগ্য বস্তু দিয়া সর্বদাই তাহার সন্তোষোৎপাদনে যত্নবান্ হইত ॥ ৬০ ॥

এক ব্রাহ্মণ কহা ইহার পরিণীতা ভার্য্যা ছিল, সে অবলা সৎকুল জাতা অপ্রোচা, এ পাপাত্মা
 শ্বেরিণীর কটাক্ষ শরে বিদ্ধচিত্ত হইয়া অচিরে সেই সতীকেও বিসর্জন দিল । অপর এ ব্রাহ্মণটা

যতন্ততশ্চোপনিষ্যে ন্যায়তো ন্যায়তো ধনং । বভারাস্থাঃ কুটুম্বিয়াঃ কুটুম্বং মন্দধীরয়ং ॥ ৬১ ॥

যদসৌ শাস্ত্রমুল্লঙ্ঘ্যে স্বৈরচার্য্যতিগহিতঃ । অবর্তত চিরং কালমঘায়ুরশুচির্মলাং ॥ ৬২ ॥

তত এনং দণ্ডপাণেঃ সকাশং কৃতকল্লিষং । নেম্যামোহকৃতনির্বেশং যত্র দণ্ডেন শুদ্ধ্যতি ॥ ৬৩ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্থাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ষষ্ঠস্কন্ধে অজামিলোপাখ্যানে শ্রীবিষ্ণু যমপুরুষ সম্বাদে প্রথমোহধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১ ॥ * ॥

শ্রীবাদরায়ণিরুবাচ ॥

এবং তে ভগবদুতা যমদূতাভিভাষিতং । উপধার্য্যাত্তান্ রাজন্ প্রত্যাহ্নয়কোবিদাঃ ॥ ১ ॥

শ্রীমদ্রসামী ।

অধরূপমায়ুর্যশ্চ মলংমেব তদীয়মন্নাদিকমন্তীতি মলাং ॥ ৬২ ॥

অকৃত নির্বেশঃ অকৃত প্রায়শ্চিত্তং অশ্রুত হিতার্থং নেম্যাম ইত্যাহ্ব্যজ্ঞেতি ॥ ৬৩ ॥

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে প্রথমঃ ॥ * ॥

দ্বিতীয়ে বৈষ্ণবৈর্ঘাম্যান্নাম মহাত্ম্যমদ্বুতং । শ্রাবয়িত্বা দ্বিজো বিষ্ণুলোকং নীত ইতীর্ষাতে ॥ ০ ॥

নয়কোবিদাঃ ন্যায়নিপুণাঃ ॥ ১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে ষষ্ঠস্কন্ধে শ্রীজীবগোশ্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্ত প্রথমোহধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

অধরূপমঘাৰ্থং বা আয়ু যশ্চ সঃ । মলং বেদোচ্ছিষ্টমেবান্তীতি সঃ অকৃত প্রায়শ্চিত্তং যত্র শুদ্ধ্যতীত্যস্তোপকার এব প্রবর্তমানানন্ধান্ কথং বারয়থেতি ভাবঃ ॥ ৬২ । ৬৩ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং । ষষ্ঠস্ত প্রথমোহধ্যায়ঃ সম্ভূতঃ সম্ভূতঃ সত্যং ॥ * ॥

দ্বিতীয়ে নাম মহাত্ম্যাদ্বয়মদ্বুতঃ পরাহতাঃ । অজামিলস্ত নির্বেদো বৈকুণ্ঠারোহ উচ্যতে ॥ ০ ॥

নয়কোবিদা নীতিশাস্ত্রজ্ঞা যথা বদন্তি তথা ॥ ১ ॥

এমত মন্দ বুদ্ধি যে ন্যায় ও অন্যায় করিয়া যেখান সেখান হইতে আপনি যত ধন সম্পত্তি আনিত সমুদায় দিয়া কেবল সেই দাসীরই কুটুম্বদিগের ভরণ পোষণ করিত ॥ ৬১ ॥

অতএব হে দেবগণ ! এ ব্রাহ্মণটা অতিশয় ছুরাচার, ইহার পরমায়ুও পাপরূপ ছিল, এ জীবদ্দশায় মলরূপ দাসীর অন্ন ভোজন করিয়াছে । যে হেতু শাস্ত্র উল্লঙ্ঘন পূর্বক স্বেচ্ছাচারী হইয়া চিরকাল যাপন করিয়াছে ॥ ৬২ ॥

সেই কারণে এই ছুরাত্মাটাকে দণ্ডপাণির নিকট লইয়া যাইব, এই পাপী আত্মকৃত পাপের নিষ্কৃতি নিমিত্ত কোন প্রায়শ্চিত্ত করে নাই, দণ্ডধর সন্নিধানে দণ্ডিত হইয়া শুদ্ধিতা লাভ করুক ॥ ৬৩ ॥

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে প্রথম অধ্যায়ঃ ॥ * ॥

দ্বিতীয়াধ্যায়ে বিষ্ণুদূত কর্তৃক যম দূতদিগের নিকট ভগবান্নাম মহাত্ম্য বর্ণন পূর্বক অজামিলকে বিষ্ণুলোকে লইয়া যাওন ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্ ! যমদূতদিগের বর্ণিত ঐ সকল বচন শ্রবণ করিয়া ন্যায় নিপুণ সেই সকল বিষ্ণুদূতগণ বিস্ময় প্রকাশ পূর্বক প্রতি বচন দান করিলেন ॥ ১ ॥